

## سۇتۇق بۇغراخانىڭ تەڭرىتاغنىڭ جەنۇب - شىمالىنى ئىسلام دىنىغا كىرگۈزۈشى

### خواطاو

تەڭرىتاغ رايوندىكى تۈركىي خەلقىرنىڭ ئىسلاملىشىش جەريانىنى سۇتۇق بۇغراخانىڭ باشلاپ بەرگەنلىكى توغرىسىدىكى رېۋايت كەڭ تارقىلىپ كەلمەكتە.

ئالدىنلىق ئەسرىرنىڭ كېيىنكى يېرىمىدىن باشلاپ، ئالىملار بۇ شەخسىكە دىققەت قىلىشقا باشلىغان.

1875 - يىلى كالكوتىسا نەشر قىلىنغان «1873 - يىلىكى يەكەننى تەكسۈرۈش دوكلاتى» دا دوكتور

پېللىپ «تەزكىرەئى بۇغراخان» دىن پايدىلىنىپ، سۇتۇق بۇغراخانىڭ ھاياتىنى قىسىقچە تونۇشتۇرغان

①. ئۇزۇن ئۆتمەي روپىرت شاؤ بۇ تەزكىرەنىڭ بىر قىسىمىنى تاللاپ تەرجىمە قىلىپ «شهرقىي

تۈركىستان تۈرك تىلى گرامماتىكىسى»غا كىرگۈزگەن<sup>②</sup>. 1881 - يىلى خ. گ. راۋىرت «تەبەقاتى

ناسىرى»نى تەرجىمە قىلىپ، شهرەي يازغاندا گەردىزنىڭ كىتابىدىكى بىزى بايانلارنى نەقل ئالغان

③. 1883 - يىلى س. لانپولو تۈزگەن خاندانلىق يىلنامىسى ۋە نەسەبنامىسىدە سۇتۇق بۇغراخان

خانلىقنىڭ قۇرغۇچىسى قىلىپ كۆرسىتىلگەن بولسىمۇ، دەۋرى ئېنىق ئەمەس دەپلا ئىزاهلاپ قويۇل-

خان<sup>④</sup>. ئىككى يىلدىن كېيىن، ن. ئېلىئاس «تارىخى رەشىدى»نى ئېنگلىز چىغا تەرجىمە قىلغاندا،

سۇتۇق بۇغراخان تىلغا ئېلىنغان جايغا «رېۋايت قىلىنىشىچە، بۇ خان پۈتكۈل تۈركىستانغا ھۆكۈم-

رالىق قىلغانكەن. زېمىنى شەرقتە جۇڭگۇ چېڭىرسىغىچە يېتىپ بارغان ئىكەن، ئۇ ۋاپات بولۇشتىن

سەل ئىلگىرى يەنى X ئەسرىرنىڭ ئاخىرىلىرى تېخى بۇخارانىمۇ بېسىۋالغانىكەن» دېگەن ئىزاهنى

قوشۇپ قويغان<sup>⑤</sup>. ئۇ بۇلارنى يېزىشتا «تەزكىرەئى بۇغراخان» دىن پايدىلانغان. 1900 - يىلى م.

ف. گربناراد ئەرەبچە، پارسچە ۋە ئۇيغۇرچە (تارىخي ماتېرىياللار بىلەن بەزى خەنزۇچە تارىخي ماتېرىياللارنىڭ يازۇرۇپا تىللېرىدىكى تەرجىمىسىدىن پايدىلىنىپ، «تەزكىرەئى بۇغراخان» نى تېسلىي تەتقىق قىلغان. ھەمە بالدۇرراق يېزىلغان بىر قوليازىمغا ئاساسەن بۇ ماتېرىيالنى قايتىدىن تاللاپ تەرجىمە قىلغان<sup>⑥</sup>. بۇنىڭدىن باشقا بىرىتېشىپىدېپ، ئى. د. روس فاتارلىق ئالىملارمۇ بۇ شەخسىنى تىلغا ئالغان<sup>7</sup>. بىراق يۇقىرىقى تەتقىقاتلارنىڭ ماتېرىيال ئاساسى كۆڭۈلدۈكىدەك ئەمەس. ئالىملار ئاساسەن خېلى كېينىكى چاغلاردا يېزىلغان «سۇتۇق بۇغراخان تەزكىرسى» دىن پايدىلانغان. بۇ ئەسەرلەرde دىنىي تۈس قويۇقراق بولۇپلا قالماستىن، ھەرقايىسى نۇسخىلىرىدىكى بايانلارمۇ دېگۈدەك بىر بىرىگە زىت كېلىدۇ.

1898 - يىلى مەشھۇر شەرقشۇناس بارتولد «موڭغۇل ئىستېلاسىدىن ئىلگىرىكى تۈركىستان» دېگەن ئەسەرنىڭ بىرىنچى تومى بولمىش «تارىخي ماتېرىياللار» قىسىمغا «مۇلھاقاتى سۈراھ» نى تاللاپ، تەھرىرلەپ كىرگۈزۈپ تېخىمۇ ئىنچىكىلەپ، تەتقىق قىلىش ئۈچۈن ئاساس سالغان بولسىمۇ، بارتولد: بۇنى قاراخانىلارنىڭ دەسلەپكى مەزگىلەپ كىرگۈزۈپ تېخىمۇ ئىنچىكىلەپ ئىچىدىكى رىۋا依ەت تەركىبى ۋە زىددىيەتلەك مەزمۇنلىرى بەك كۆپ ماتېرىيال<sup>8</sup> دەپ قاراپ، بەك ئىنچىكىلەپ تەتقىق قىلىپ كەتمىگەن. شۇنىڭدىن كېين بۇ تارىخي ماتېرىيالمۇ باشقا ھېچقانداق بىر تىلغا تولۇق تەرجىمە قىلىنىمیغۇچا، كېينىكى ئالىملار ئاساسەن بارتولدىنىڭ كۆز قارشىنى نەقل ئېلىپ كەلدى. مۇشۇ ئەسەرنىڭ 50 - يىللېرىدا پېرىتساك سۇتۇق بۇغراخانغا مۇناسىۋەتلەك خاتىرىلەرنى تولۇق تەتقىق قىلغان بولسىمۇ، قاراخانىلارنىڭ خان جەمەتى قارلۇقلاردىن كېلىپ چىققان دېگەن قىياسنى دەلىدە لەش ئۈچۈن، ھەرقايىسى تارىخي ماتېرىياللارنى ئىزاھلاشتا ئاساسەن ئادىل بولالمىغان<sup>9</sup>. ياپون ئەملىرىنىڭ تارىخي ماتېرىياللارنى تاللاپ تەرجىمە قىلىش ۋە تەتقىق قىلىش ئەھۋالنى خابىدا ئاکىرانىڭ «سۇتۇق بۇغراخاننىڭ ئېتىقادىنى ئۆزگەرتەنلىكىگە دائىر رىۋا依ەتلەر توغرىسىدا» ناملىق

ئەسرىدىن كۆرۈڭاللى بولىدۇ<sup>10</sup>. خانپدا ئاكسرا ئاساسەن «مۇلھاقاتى سۈرراھ» ۋە كېيىنكى چاغلاردا يېزىلغان «بۇغراخانلار تەزكىرسى» دىكى مۇناسىۋەتلىك مەزمۇنلارنى تاللاپ تەرجىمە قىلىپ بۇ ھەقتە ئازراق تەتقىقات يۈزگۈزگەن. بۇ ئىينى چاغدا ياپون ئالىملىرىنىڭ تەتقىقاتنىڭ تېخى چوڭقۇرلاشمىغانلىقىنى چۈشەندۈرۈپ بېرىدۇ.

ئېلىمىز ئالىملىرىمۇ بۇ شەخسکە خېلى بالدۇرلا دققەت قىلىشقا باشلىغان، بۇنىڭ ئىچىدە ۋالى رىۋىپىنىڭ «كۆكئارنىڭ غەربىدىكى ئۇيغۇرلار ھەققىدە تەتقىقات» (1935 - يىلى) ۋە فېڭ جىاشىپىڭ، چېڭ سۇلو، مۇ گۇواڭۋېنلار تۈزگەن «ئۇيغۇر تارىخغا دائىر ماتېرىياللارنىڭ قىسىقچە توپلىمى» دېگەن كىتابلاردا بۇ شەخسنىڭ نامى تىلغا ئېلىنىغان<sup>11</sup>. 70 - يىللاردىن كېيىن، بۇ ھەقتىكى تەتقىقات تېخىمۇ كۆچىيگەن. يېقىنىقى يىللاردا «سۇتۇق بۇغراخان تەزكىرسى» نىڭ ئۈچ خىل نۇسخىسى شىنجاڭ ئالىملىرى تەرىپىدىن خەنزۇچىغا تەرجىمە قىلىنىدى. ئۇلار تۈۋەندىكىلەردىن ئىبارەت<sup>12</sup> :

(1) موللا حاجى يازغان «بۇغراخانلار تەزكىرسى» - قاراخانىلار خانلىقىنىڭ پادشاھى سۇتۇق بۇغراخان ۋە ئۇنىڭ جەمدەتىنىڭ قىسىقچە تارىخى» (باۋ ۋېنىەن تەرجىمە قىلغان)، ئەسلى قولىيازىمىدىن كۆچۈرگۈچى كاتب موللا يۈسۈپ. ئەسلى ئەسەرنىڭ يېزىلغان يىل دەۋرى ئېنىق ئەمەس.

(2) «ئەبۇ نەسر سامانى تەزكىرسى» (ئاپتۇرى نامەلۇم، ماۋېيختەن تەرجىمە قىلغان). بۇ كىتاب نىڭ بىر بايى «تەزكىرەئى سۇلتان سۇتۇق بۇغراخان غازى» دەپ ئاتالغان. قولىيازىمىنىڭ كېلىش مەنبەسى ئېنىق ئەمەس، پەقەت كىتابنىڭ ئاخىرغا «ھىجىرىيە 1321 - يىلى 5 - ئاينىڭ 13 - كۈنى» (1903 - يىلى 3 - ئاينىڭ 8 - كۈنى) دەپ ئەسکەرتىلگەن.

(3) «خوجا ئەبۇ نەسر سامانى تەزكىرسى، خاقان ھەم خاقان ئوغلى سۇلتان سۇتۇق بۇغراخان تەزكىرسى، خوجا ئەبۇ نەسر سامانىنىڭ ئوغلى ئوبۇلپەتتار تەزكىرسى» (ئاپتۇرى نامەلۇم. سۇي ۋېيجى تەرجىمە قىلغان، باۋ ۋېنىەن تەھرىرلىگەن). كىتاب ئاخىرغا «بۇ ئەسەر نەمەنگاندىكى ئىسها-

قىيە مەتبەسىدە بېسلىغان «تەزكىرەئى ئەۋلىيا» (1936 - يىلى) ناملىق كىتابنىڭ 86 - 117 .  
بەتلرىدىن ترجىمە قىلىنىدى» دەپ ئىزاه بېرىلگەن.

بۇ ئۆچ كىتابنىڭ مەزمۇنى ئاساسەن ئوخشاش بولسىمۇ، لېكىن بېزى مۇھىم پەرقەلمۇ بار،  
مەسىلەن: سۇتۇق بۇغراخانىڭ ۋاپات بولغان يىلى 1 - نۇسخىدا ھىجربىيە 409 - يىلى (1018  
- 1019)، 2 -، 3 - نۇسخىلاردا ھىجربىيە 429 - يىلى (1038 - 1039) دەپ بېزىلغان.  
شۇنداقتىمۇ، ئېلىمىزدە چىقۇۋاتقان ماقالە - ئەسەرلەرنىڭ ھەممىسى غەرب ئالىملىرىنىڭ تەتقىقات  
نەتىجىلىرىنى مەنبە قىلغانلىقى ياكى «سۇتۇق بۇغراخان تەزكىرسى» نىلا مەنبە قىلغانلىقى ئۈچۈن،  
بۇ ئەھۋال تەڭرىتاغ رايوننىڭ ئىسلاملىشىش جەريانىنى تەتقىق قىلىشقا پايدىسىز تەسر كۆرسەتمەك.  
تە. شۇڭا مەن سۇتۇق بۇغراخانغا مۇناسىۋەتكەن ھەر خىل ماتېرىياللارنى تەكشۈرۈپ، ئۇنىڭ پائالىيە.  
تىگە دائىر ئەھۋاللارنى تەتقىق قىلىمەن. ھەمە ئۇنىڭ ئىسلام دىنغا ئېتىقاد قىلىشنىڭ تارихىي  
ئارقا كۆرۈنۈشىنى ئېنلىكىيەن. سۇتۇق بۇغراخان ۋە قاراخانىلار خان جەمەتنىڭ مىللەت تەۋەلىكى  
تۇغرسىدا تېخىمۇ ئىنچىكە تەتقىقات ئېلىپ بارىمەن<sup>13</sup>. قولۇمدا قاراخانىلار خان جەمەتنىڭ مىللەت  
تەۋەلىكىگە دائىر بىر قىسىم تارихىي ماتېرىياللار بولسىمۇ، لېكىن ئېنىق يەكۈن چىقىرىشقا تېخى  
بالدۇرلۇق قىلىدۇ.

## 1. سۇتۇق بۇغراخانىڭ تەڭرىتاغ رايونىدىكى پائالىيەتلرىد-

گە دائىر دەسلەپكى مەلۇماتلار

بىلىشىمىزچە، سۇتۇق بۇغراخانىڭ ئىسلام دىنغا كىرىشىگە دائىر تۇنجى خاتىرە گەردىزىنىڭ  
«زەينۇل ئەخبار» دېگەن ئەسەرىدە ئۇچرايدۇ. بۇ ئەسەر 1050 - يىلى ئەترابىدا بېزىلغان<sup>14</sup>. راۋپىرى  
«تەبەقاتى ناسرى»<sup>15</sup> نى ئېنگىلىزچىغا تەرجىمە قىلغاندا، كۆپ ساندىكى ئەرەب - پارس ئالىملىرى

قاراخانىلار خانلىقىنىڭ دەسلەپكى مەزگىللەرىدىكى ئەھۋالدىن بىخەۋەر بولسىمۇ، لېكىن گەردىزىدەك بەزى ئالىملار خېلى بالدۇرقى ئەھۋاللارنىمۇ خاتىرىگە ئالغان، دەپ ئىزاھلىغان. ئۇ «شۇڭا مەن ئۇلارنىڭ خاتىرسى بويىچە بايان قىلدىم» دەيدۇ. قاراخانىلارنىڭ خانلىرىنى بايان قىلغاندا سۇتۇق بۇغراخانى سۇتۇق خوجا دەپ ئاتاپ، «ئەۋفىينىڭ كىتابىدا، ئۇ سۇتۇق قاراخان دەپ ئاتالغان»<sup>16</sup> دەيدۇ. سۇتۇق بۇغراخانىنىڭ ئىسلام دىنغا كىرگەن ۋاقتىنى ھىجرىيەنىڭ 315 - يىلى (927 - يىلى) ياكى 320 - يىلى (932 - يىلى) بولۇشى مۇمكىن دېسىمۇ، بۇنىڭغا ھېچقانداق ئىسپات كۆرسەتمىگەن. بۇ ئىش سۇتۇقنىڭ مۇھىم بىر چۈش كۆرۈشى بىلەن باشلانغان<sup>17</sup> دەپ كېلىپ: «سۇتۇق خوجىنىڭ ۋاپات بولغان ۋاقتى ھەققىدە ھېچقانداق مەلۇمات يوق. كېيىن ئۇنىڭ ئوغلى مۇسا تەختىكە ۋارسلق قىلغان. مۇسانىڭ ۋاپات بولغان يىلى ھەققىدىمۇ ھېچقانداق خاتىرە يوق.

» ..

دەيدۇ. قولمىزدا گەردىزىنىڭ ئىسلى كىتابى بولمىغاچقا، گەردىزىنىڭ زادى نېمە دەپ يازغانلىقنى بىلمەيمىز. مەزمۇنى ناھايىتى ئاددى بولسىمۇ، بۇنى بىز ئۇچراتقان سۇتۇق بۇغراخانغا مۇناسىد. ۋەتلىك تۈنجى خاتىرە دەپ قارساق خاتالاشقان بولمايمىز<sup>18</sup>.

X ئەسirنىڭ بېشىدا تامالانغان جامال قارشىنىڭ «مۇلهاقاتى سۇرراھ» دېگەن ئەسirىدە «قەشقەر تارىخى» نىڭ بىر قىسمى ساقلىنىپ قالغان. «قەشقەر تارىخى» نىڭ ئاپتۇرى ئېبۇل فۇتۇھ ئابدۇلغەفار ئەل ئەلمائى ئىينى دەۋرنىڭ مەشھۇر ئالىمى بولۇپ، سەمئانى (ھىجرىيە 562 - يىلى، مىلادىيە 1166 - يىلى ۋاپات بولغان) نىڭ «كتابى ئەنساب» دېگەن ئەسirىدەنى قەشقەرگە مۇناسىۋەت-لىك خاتىرلىك ئاساسەن ئۇنىڭ ئەسirىدىن ئېلىنغانىكەن<sup>19</sup>. ئۇنىڭ تۇغۇلغان ۋاقتى ئېنىق بولمىسىد. مۇ، ھىجرىيەنىڭ 466 - يىلى (1073 - 1074) ئەترابىدا ۋاپات بولغان، دەپ پەرز قىلىمەن قارشى ئۇنىڭ ئاتسىنى ھىجرىيەنىڭ 486 - يىلى (1093 - يىلى 2 - ئايىنىڭ 1 - كۈندىن 1094

- يىلى 1 - ئاينىڭ 20 - كۈنگىچە) بولغانىكەن. ئۇنداقتا ئەلمائىنىڭ ۋاپات بولغان ۋاقتى تەخمىنەن ھېجىرىيە 476 - يىلى (1083 - 1084)غا توغرا كېلىدۇ<sup>②</sup>. ئۇنىڭ كىتابنى تاماملىغان ۋاقتى ئېنىق بولمىسىمۇ، ئىشقلىپ گردىزىنىڭ كىتابىدىن بۇرۇن ئەمەس.

ئۇ: «سۇتۇق بۇغراخان مۇجاھىد(غازى) ئابدۇكېرىم ئىبنى بازىر ئارسلانخان ئىبنى بىلگە كۆر قادىرخان<sup>②</sup> ئاپراسىياب ئىبنى ھۇشاك ئەست(?) ئىبنى رەسمانىنىڭ ئەۋلادى. ئۇ تۇر ئىبنى ئەفرىدۇن ئىبنى يافەس ئىبنى... . ئىبنى نۇھ (ئاللاھ ئۇنىڭغا رەھمەت قىلسۇن)<sup>③</sup> بىلەن مۇناسىسۇتەتلىك، ئۇ (سۇتۇق) خەلپە مۇتىيىللا زامانىدا ھەق يولىغا كىرگەن. ئەمەر ئابدۇمەلىك ئىبنى نۇھ سامانى (ھېجىرىيىنىڭ 343 - 350 - يىلىغىچە، مىلادىيە 954 - يىلىدىن 961 - يىلىغىچە) ھاكىمىيەت تۇتقاندا، قەشقەر ۋە پەرغانىدىكى تۈرك خانلىرى ئىچىدە ئەڭ دەسلەپ مۇسۇلمان بولغان. يۇقىرىقى مۇپەسىرلەرنىڭ بايانىدا تىلغا ئېلىنغان شېيخ، كاتتا زات ئىمامى ئابدۇللا ھوسەين فىرەۋەسىنىڭ ئوغلى، كارامەتلىك، كامىل، ئىقتىدارلىق ئەھلى ئىمام ئېبۇ فۇتۇھ ئابدۇلغەففار (ئاللا ئۇ ئىككىسىگە رەھمەت قىلسۇن) ئۆزىنىڭ «قدىقەر تارىخى» ناملىق ئەسىرىدە ئۇنىڭ ھېكايلەرنى بايان قىلغان... .

ئىبنۇل ئەسىرنىڭ «ئەل كامىلۇل فىت تارىخ» (بۇ ئەسىرنىڭ نامى تۆۋەندە ئۇيغۇرچىدا ئۆزلەشـ كىنى بويىچە «تارىخى كامىل» دەپ ئېلىنىدۇ) تا تىلغا ئېلىنغان بايانلارمۇ سۇتۇق بۇغراخانغا دائىر دەسلەپكى مەلۇماتلاردىن ھېسابلىنىدۇ. بۇ ئەسىر ئەرەب - پارس ئەللەرىدىكى مۇھىم ئەسىرلەرنىڭ بىرى بولۇپ، ئاپتۇر مەزكۇر كىتابنىڭ ھېجىرىيىنىڭ 536 - يىلى (مىلادىيە 1141 - 1142)غا دائىر ۋەقەلىكلەر بايانىدا مەشھۇر كاتۋان يايلىقى ئۇرۇشى ۋە ئۇرۇشنىڭ سەۋەبىنى تەسوېرىلىگەندە، قاراخاـ نىيلارنى تىلغا ئېلىپ «ئاڭلىشىمچە قەشقەر، بالاساغۇن، خوتىن ۋە ئالاس قاتارلىق تۈركىستان رايونى بىلەن ئۇنىڭغا قوشنا ماۋھارا ئۇنىدەھىرنىڭ سىرتى ئىلگىرى خاقانىيە تۈركلىرىنىڭ قولىدا بولغانىكەن. ئۇلار ئەفراسىياب تۈركلىرىنىڭ ئەۋلادىكەن، ئەجدادىنىڭ ئىسمى سۇتۇق قاراخان دەپ ئاتلىدىكەن»

دەيدۇ .<sup>24</sup>

بۇنىڭدىن باشقا، ھىجىرىيىنىڭ 520 - يىلى نامەلۇم ئاپتۇر تەرىپىدىن يېزىلغان «مۆجمۇل تەۋارىخ ۋەل قىسەس» دېگەن ئەسەردىمۇ سۇتۇق بۇغراخانىنىڭ نامى تىلغا ئېلىنىدۇ.<sup>25</sup>

دېمەك، XI ئەسەردىن III ئەسەرگىچە بولغان ئارىلىقتا يېزىلغان بەزى مۇھىم تارىخنانىلىرىنىڭ ھەممىسىدە سۇتۇق بۇغراخانغا مۇناسىۋەتلىك خاتىرىلەرنىڭ بارلىقىنى كۆردۈق. بۇ خاتىرىلەرنى ئاساسەن ئىككى تۈرگە بۆلۈشكە بولىدۇ. بىرىنجى خىلىدا سۇتۇق بۇغراخانىنىڭ ئىسلام دىننەغا كىرىشى بىر قېتىملىق چۈشكە باغلاب قويۇلغاندىن باشقا تۈزۈك مەلۇمات يوق. ئىككىنچى خىلىدىكى ماتېرىياللار خېلى تەپسىلىي بولۇپ، تەپسىلاتلارمۇ بىرىنجى خىلىدىكىگە ئوخشىمايدۇ. بۇ ئىككى تۈرلۈك خاتىرە تارىختا ھەقىقەتنى سۇتۇق ئىسىملىك بىر كىشىنىڭ ئۆتكەنلىكىنى، دەل مۇشۇ كىشىنىڭ تەڭرىتاغ رايونىدىكى تۈركىي خەلقەرنى ئىسلاملىشىشقا باشلىغانلىقىنى دەلىللىدۇ.

## 2. سۇتۇق بۇغراخانىنىڭ تەڭرىتاغ رايونىدىكى ئاساسلىق پا-

### ئالىيىتى

سۇتۇق بۇغراخانىنىڭ تەڭرىتاغ رايونىدىكى ئاساسلىق پا ئالىيىتى ئەرەبچە «قەشقەر تارىخى» ده تەپسىلىي تەسوېرلەنگەن. بۇ ماتېرىياللارنى «مۇلھاقاتى سۇرراھ» تىن كۆرۈشكە بولىدۇ.

بۇ خاتىرىدە ئەينى چاغدىكى ئەرەبلەرنىڭ بولۇپمۇ، سامانىلار تەۋەللىكىدىكى سودا كارۋانلىرىنىڭ قەشقەر، ئائوش قاتارلىق جايىلاردىكى پا ئالىيىتىنىڭ ئەھۋالى، يەرلىك ئاھالىلەرنىڭ ئەرەب سودا كارۋانلىرى ئېلىپ كەلگەن تازارلارنى ياقتۇرىدىغانلىقى ھەم مۇسۇلمان سودىگەرلەرنىڭ ئېتىقادىنىڭ يەرلىك خەلقە تەسىر كۆرسەتكەنلىكى سۆزلەنگەن. بۇ خاتىرىدە يەنە سۇتۇقنىڭ ئىسلام دىننەغا كىرىش جەريانى، ئەبۇ نەسىر سامانىنىڭ ئۇنىڭغا تەسىر كۆرسەتكەنلىكى ھەمەدە ھاكىمىيەتنى تارتىۋېلىشتا

ئەرەبلىرىنىڭ ياردىمىگە ئېرىشكەنلىكىدەك ئەھۋاللار سۆزلىنگەن. ئاخىرىدا:

«ھىجريينىڭ 344 - يىلى 955 - يىلى 4 - ئايىنىڭ 27 - كۈندىن 956 - يىلى 4 -

ئايىنىڭ 14 - كۇنىڭچە) جاھانگىر سۇتۇق بۇغراخان ۋاپات بولدى. ئۇنىڭ قېرىسى فەشقەرنىڭ ئاتۇش دېگەن كەنتىدە بولۇپ، ھازىر بەزىلەر بۇ يەرنى ماکان تۇتتى. بەزىلەر بۇ يەرنى تاۋاب قىلىپ تۇرىدۇ» دېيىلگەن.

بۇ خاتىرە كېيىنكى چاغلاردا يېزىلغان «بۇغراخانلار تەزكىرسى» نىڭ ھەرخىل نۇسخىلىرى بىلەن ئوخشاش. يەنى كېيىنكى چاغلاردا يېزىلغان تەزكىرىلەر دىمۇ سۇتۇقنىڭ ئىسلام دىنغا كىرىشى سامانىيلار شاھزادىسىگە باغلادۇق قويۇلغان. ھەتا ھېلىقى شاھزادىنىڭ ئىسمىغىمۇ ناسىر دېگەن ئىسىم قوشۇپ قويۇلغان. سۇتۇق ئىسلام دىنغا يوشۇرۇنچە كىرگەندىن كېيىن، تاغىسى گۇمانلىنىپ قالغانچقا، ئۇ ئەۋەل لەشكەر تارتىپ تاغىسىنى مەغلۇب قىلىپ، خانلىقنى تارتىۋالغان ، دېيىلگەن. بۇلار كېيىنكى دەۋرلەرde يېزىلغان تەزكىرىلەر بىلەن « قەشقەر تارىخى» نىڭ مەلۇم مۇناسىۋىتى بارلىقىنى، ھېچبۇلمىغاندا بۇلار ئوتتۇرسىدا مەلۇم ئورتاق مەنبە بارلىقىنى چۈشەندۈرۈپ بېرىدۇ. كېيىنكى چاغلاردا يېزىلغان تەزكىرىلەرگە مۇھەممەد ئەلەيمىسسالامنىڭ مراجعا چىقىشى، خىزىرىنىڭ كارامىتى قاتارلىق بايانلارنىڭ كىرگۈزۈلۈشى، VII ، VIII ئەسىرلەردىن كېيىن تەڭرىتاغ رايوندا ئىسلاملىشىشىنىڭ تېخىمۇ كۈچەيگەنلىكى بىلەن مۇناسىۋەتلەك.

«قەشقەر تارىخى» دىكى تۆۋەندىكى نۇقتىلار دىققەت قىلىشقا ئەرزىيدۇ.

1) . 840 - يىلى ئۇيغۇر خانلىقى قىرغىزلار تەرىپىدىن ئاغدۇرۇلغاندىن كېيىن، مەڭلىك تېكىن باشچىلىقىدىكى بىر قىسىم ئۇيغۇر قېلىلىرى غەربكە كۆچكەن. لېكىن ئۇلارنىڭ تەڭرىتاغنىڭ غەربىي قىسىمغا يېتىپ بارغان - بارمىغانلىقى ھەققىدە خەنزۇچە مەنبەلەرde مەلۇمات يوق. ئەينى دەۋردىكى ۋە كېيىنلىكى چاغلاردا يېزىلغان ئەرەبچە - پارسچە تارىخى ماتېرىاللاردا، بولۇپمۇ

«سلامنىڭ ساياهەت خاتىرسى»، ئىبن خۇردىزبەھىنىڭ «كتابي مەسالىك ۋەل مەمالىك» دېگەن ئەسىرلەرى دىمۇ ئۇيغۇرلار غەربكە كۆچكەن چاغلاردا، تەڭرىتاغنىڭ غەربى يەنلا قارلۇقلارنىڭ قولىدا ئىكەنلىكى خاتىرىلەنگەن. ئىينى چاغدا ماۋەرائۇننەھىر رايونغا سامانىيلار جەمەتى ھۆكۈمرانلىق قىلىۋاتقان بولۇپ، ئۇلار ئاپاسىيلار خەلپىلىكىگە ياردەملىشىپ، ئوتتۇرا ئاسىيادىكى توپلاڭنى تىنچىتىشقا تۆھپە كۆرسەتكەن بولغاچقا، 819 - يىلى نوھ سەمەرقەنتىكە، ئەھمەت پەرغانىگە، يەھيا شاشقا، ئىلياس<sup>⑯</sup>؟ قا ھاكىملەققا تەينىلەنگەن. چوڭ ئوغۇل نوھ پۇتكۈل جەمەتنىڭ كاتىۋېشى ھەمدە يۇقىرقى جايىلارنىڭ ھۆكۈمرانى دەپ قارالغان. 840 - ۋە 840 - يىللەرىدىكى پەرغانىدىكى يەر تۇرەش تۈپەيلىدىن پەيدا بولغان جەمئىيەت قالا يىسقانچىلىقىدىن پايدىلانغان نوھ پەرغانە بىلەن ئىسپىجابقا ھۇجۇم قىلغان. «قەشقەر تارىخى» دىكى شاشلىقلارنىڭ بىلگە كۆل قادرخان زامانىدا ئىسلام دىنغا كىرگەنلىكى ۋە نوھ ئىبىنى مەنسۇر رازى سامانى لەشكەر تارتىپ ئىسپىجابنى ئىكىلىۋالغانلىقى يۇقىرقى ئەھۋالارنى كۆرسىتىدۇ. بۇنىڭدىن بىلگە كۆل قادرخاننىڭ ॥ ئەسىرنىڭ ئالدىنلىقى يېرىمىدە دا تەڭرىتاغنىڭ غەربىدە پائالىيەت ئېلىپ. بارغان شەخس ئىكەنلىكىنى بىلەن ئەلايمىز.

شۇڭا ھېچبۇلمىغاندا، سۇتۇقنىڭ بالىلىق چاغلىرى (12 ياش) دا، سىياسىي كۆچلەرنىڭ بۇ مەركىزى قەشقەرگە يۇتكىلىپ بولغان. سۇتۇق بۇغراخان بىلەن ئۇنىڭ تاغىسى پائالىيەت قىلغان ئورۇن قەشقەر - ئاتۇش ئەتراپى، سۇتۇق لەشكەر تارتىپ كېلىپ تارتىۋالغان ئاتباشىمۇ بۇ يەردىن ئانچە ييراق ئەمەس<sup>⑰</sup>. لېكىن بۇ يۇتكىلىشنىڭ سەۋەبى، ۋاقتى ۋە جەريانىنى چۈشەندۈرۈپ بېرىدىغان تارىخي ماتېرىاللار كەمچىل. پىرتىساك: 893 - يىلىدىكى تالاس ئۇرۇشغا قاتناشقان قارلۇقلارنى ئوغۇلچاقنىڭ قوشۇنى دەپ قارايدۇ<sup>⑱</sup>، ئۇ «قەشقەر تارىخى» دىكى ئوغۇلچاق قادرخان بىلەن سامانىيلار ئەمەرى ئىسمائىل ئوتتۇرسىدىكى مۇناسىۋەتكە دائىر بايانلارنى ئىككى تەرەپ ئوتتۇرسىدا قاتىق ئۇرۇش بولغانلىقىنىڭ بىشارىتى دەپ قارايدۇ ھەمە بۇ ئىسمائىلنىڭ تالاسقا قوشۇن چىقارغان.

لىقىنى بىلدۈرىدۇ، دەپ مۇئىيەنلەشتۈرىدۇ. ئۇ يەنە ئوغۇلچاق يېڭىلگەندىن كېيىن قەشقەرگە كۆچۈپ كەتكەن، دەپ قارايدۇ. شۇنداقتىمۇ پرتساك بۇ قىياسلىرىغا ھېچقانداق پاكت تاپالىغان. ئۇ ئۆزىنىڭ قاراخانىلار قوش خانلىق تۈزۈمىنى يولغا قويغان، شرقىي تەرەپنىڭ ھۆكۈمرانى بولغان چوڭ خان ئارسلان قاراخان بالاساغۇنداتۇرىدۇ، غەرب تەرەپنىڭ ھۆكۈمرانى يەنى كىچىك خان ھېسابلاندۇغان بۇغراخان ئەۋۇھەل تالاستاتۇرغان، كېيىن قەشقەرگە يۆتكەلگەن، كېيىن يەنە تالاسقا قايتىپ كەتكەن، دېگەن يېڭى قىياسى ئارقىلىق يۇقىرىقى پەرنىنى چۈشەندۈرگەن. مۇنداق تۈزۈم بويچە بولغاندا، تالاستا تۇرۇۋاتقان بۇغراخان تالاسنى قولدىن بېرىپ قويسا ئەلۋەتتە بالاساغۇnda تۇرالمايدۇ، شۇڭا ئۇ باشقا بىر ئورۇن يەنى قەشقەرنى ماكان قىلىشقا مەجبۇر بولىدۇ. ئەمەلىيەتتە پرتساكىنىڭ ئەينى چاغدا بالاساغۇnda بىر قاراخانىلار ھاكىمىيەتنىڭ مەۋجۇتلۇقىنى ئىسپاتلاش ئۈچۈن كەلتۈرگەن پاكتىلىرى پۇت دەسىسەپ تۇرالمايدۇ.

ئۇ نەقىل ئالغان بىرىنچى ماتېرىيال «تارىخي كامىل» دا تىلغا ئېلىنغان تۈرك شاهزادىسىگە دائىر مەنبە بولۇپ، ئۇ ھىجرييە 332 - يىلى سامانىلار قولىدا تۇرۇۋاتقان بۇ تۈرك شاهزادىسىنى سامانىلار سۇتۇق بۇغراخانغا ياردەملىشىپ بالاساغۇنغا ھۆجۈم قىلغاندا ئىسرىگە چۈشكەن ئارسلانخاننىڭ شاهزادىسى، دەپ قارايدۇ. «سياسەتنامە» دىمۇ بۇ قېتىملىقى يۈرۈش ھەققىدە بىشارەت بېرىلگەن. شۇڭا ئۇ مۇشۇ بايانلار ئارقىلىق بالاساغۇnda بىر ھاكىمىيەتنىڭ مەۋجۇتلۇقىنى ئىسپاتلىماقچى بولغان 30. «سياسەتنامە»<sup>30</sup> ده سامانىلارنىڭ بەزى سەركەردىلىرى 943 - يىلىدىكى ئەمەلگە ئاشمىغان بىر قېتىملىق سىياسى ئۆزگەرسىتە، بالاساغۇندىكى كاپىر تۈركىلەرگە ھۆجۈم قىلىشقا تېيارلىق قىلىشنى باهانە قىلىپ، پۇتۇن لەشكەرلەرنىڭ سەركەردىلىرىنى يىغىان. لېكىن سىياسى ئۆزگەرسىتە مەغلۇب بولغاندىن كېيىن، باهانە لازىم بولماي قالغان، يۈرۈش قىلىشنىڭمۇ ئەھمىيەتى قالمىغان» دەپ خاتىرىلەنگەن. «سياسەتنامە» ده بۇ پىلاننىڭ ئەمەلگە ئاشقانلىقى تىلغا ئېلىنمىغان. ئەكسىچە

ئەمەلدىن قالدۇرۇلغانلىقى ھەقىدە بىشارەت بېرىلگەن. «تارىخي كامىل» دىكى ھېلىقى خاتىرە بىزنى ئوخشاشمىغان تەسراتقا ئىگە قىلىدۇ. ئىبنۇل ئىسر ھىجرىيىنىڭ 332 - يىلى (943-944) سامانىيالاردا يۈزبىرگەن بىر قېتىملىق ئىسيان ۋەقەسىنى خاتىرىلىگەندە مۇنداق دېگەن (32):

«بۇ يىلى ئابدۇللا ئىبنى ئەشكام ئەمسىر نوھقا ئاسىيلىق قىلىدى. خارەزمىنى مۇستەھكم ساقلاپ قارشىلىق كۆرسەتتى. نوھ شۇنىڭ بىلەن بۇخارادىن مەرۋىگە بارماي، ئىبراھىم ئىبنى پارسنى قوشۇن باشلاپ بېرىپ تاقابىل تۇرۇشقا ئەۋەتتى. قوشۇن يۈرۈش قىلىۋاتقاندا ئىبراھىم ئۆلۈپ كەتتى. ئىبنى ئەشكام تۈرك خانىغانامە ئەۋەتتى ھەم ئۇنىڭ يېنىغا قېچىپ بېرىپ پاناھلاندى. ئىينى چاغدا ھېلىقى تۈرك خانىنىڭ بىر ئوغلى نوھنىڭ قولىدا بولۇپ، بۇخارادا ھەپسىدە ئىدى. شۇنىڭ بىلەن نوھ خانغانامە ئەۋەتتىپ ئىبنى ئەشكامنى تۇتقاندىن كېيىن خانىنىڭ ئوغلىنى قويۇۋېتىدۇغانلىقىنى بىلدۈردى. تۈرك خانىمۇ جاۋاب يېزىپ ماقوللىقىنى بىلدۈردى. ئىبىن ئەشكام بۇ ئىشتىن خەۋەر تاپقاندىن كېيىن، نوھقا ئىدل بولۇپ، خارەزمىدىن ئايىلىدى. نوھ ئۇنى كەچۈرۈم قىلىپ ئىلتىپات كۆرسەتتى»

بۇ خاتىرىدىكى ئىبىن ئەشكامنىڭ ئىلگىرىكى ۋە كېيىنكى ئەھۋاللىرى ئېنىق بولمىسىمۇ، ئىبىن ئەشكامنىڭ پائالىيەت دائىرسى خارەزم ئەتراپى بىلەن چەكلەنگەنلىكىنى، ئىسىقكۆل ئەتراپىدىكى بالاساغۇن بىلەن قىلچە مۇناسىۋىتى يوقلىقىنى كۆرۈفالىلى بولىدۇ. شۇڭا بۇ يەردىكى تۈرك خاقانىنى خارەزم ئەتراپىدىكى تۈرك خاقانى يەنى ئوغۇز تۈركلىرىنىڭ كاتىشىشى دەپ پەرەز قىلىشقا تامامەن بولىدۇ. ئەگەر ئىبىن ئەشكام ئامۇ دەرياسىنىڭ تۆۋەنکى ئېقىمىدىكى خارەزمىدىن ئوغۇز تۈركلىرى رايونغا ئوتۇپ، ئەرەبلىر ئىگلىۋالغان تالاسنىڭ شىمالى ئارقىلىق بالاساغۇن (ياكى تالاسنىڭ شهرقىدىكى مەلۇم بىر جاي) غا بارغان بولسا، ئۇ نوھقا ئەل بولغاندا خارەزمىدىن قايتا ئۆتۈشى تامامەن بىهاجىت ئىدى. قىسىمىسى، بۇ ماتېرىيال سۇتۇقنىڭ دەۋرىدە بالاساغۇندا قاراخانىيالار ھاكىمىيەتنىڭ

## مەۋجۇتلۇقىنى ئىسپاتلاب بېرەلمەيدۇ.

ئۇ پايدىلانغان 2 - تۈرلۈك ماتېرىيال بولسا، خەنزاوجە مەنبەلەردىكى تۈڭگۈڭ 3 - يىلى (925 - يىلى، قۇن جىپلۇ)، تىيەنچىڭ 2 - يىلى (927 - يىلى، ئاقساقال جاڭ مۇجىن)، چاڭشىڭ 2 - يىلى (931 - يىلى، ئاقساقال دۇئارو) ۋە تىيەنفۇ 6 - (941 - يىلى، شۇتۇڭخەي قاتارلىقلار) يىللەرىدىكى تۈركىلەرنىڭ جۇڭگۇغا ئەلچى ئەۋەتكەنلىكىگە دائىر خاتىرىلەر بولۇپ<sup>33</sup>، پېتساك بۇ تۈركىلەرنى بالساغۇندىكى قاراخانىلار ھاكىمىيىتى قىينچىلىققا ئۇچرىغاندا يەنى سۇتۇق بۇغراخان ئىسلام دىنسىغا كىرگەندىن كېيىن، سامانىلار بىلەن بىرلىشىپ بالساغۇنغا ھۇجۇم قىلغاندا، ئوتتۇرما تۈزۈلەكلىكتىن ياردەم سوراش ئۈچۈن كەلگەن تۈركىلەر دەپ قارايدۇ<sup>34</sup>. ئۇ يەنە «لىاۋ سۇلاالىسى تارىخى» دىكى تىيەنشىيەن 3 - يىلى (928 - يىلى) قىتاڭلارغا ئەلچى ئەۋەتىپ ئولپان تاپشۇرغان تۈركىلەرمۇ قاراخانىلارنىڭ بالساغۇندىكى ھاكىمىيىتنى كۆرسىتىدۇ، دەپ قارايدۇ. ئەمەلىيەتتە بۇ كۆزقاراشنى 1900 - يىلى گېنارە ئوتتۇرما قويغان<sup>35</sup>. 1955 - يىلى خامىلتون «بەش دەۋرىدىكى ئۇيغۇر تارىخىغا دائىر ماتېرىياللار» دىمۇ مۇشۇنداق ئېھىتىماللىقنىڭ بارلىقىنى ئوتتۇرما قويغان<sup>36</sup>

شۇنى ئېتىراپ قىلىش كېرەككى، بىزدە تېخى بۇ پەرزىنى پۇتۇنلىي ئىنكار قىلغۇدەك يېتەرلىك ئىسپات يوق. ئىدىقۇت ئۇيغۇر خانلىقى، گەنجۇ ئۇيغۇر خانلىقى ۋە خېشىدىكى ھەققەتكە قايتقان قوشۇنلاردىن ئىبارەت بىر قانچە قۇدرەتلىك ھاكىمىيەتتىڭ نېرسىدىكى بالساغۇنىڭ ئوتتۇرما ئىقلىمە. دىكى ئاجىز بىر ھاكىمىيەتكە قۇنجىپلۇ قاتارلىق كىشىلەرنى ئەلچىلىكە ئەۋەتكەنلىكىنى ئىسپاتلىغىدە. دەكى ماتېرىيال تېخىمۇ كەمچىل. يەنە بىر تەرىپتىن خوتەن ساك تىلىدا يېزىلغان ماتېرىياللاردىن ئەينى چاغدىكى خېشى رايونىدا نۇرغۇن ئۇششاق تۈركىي خەلقەرنىڭ بارلىقى ھەمدە ئۇلارنىڭ ئارسىدا قۇن قەبلىسىنىڭ بارلىقىنى كۆردىق. شۇڭا تۈڭگۈڭ 3 - يىلى كېيىنلىك تاڭ سۇلاالىسىگە ئەلچىلىك.

كە كەلگەن قۇن جىپلىو بەلكىم ئاشۇ قەبىلىدىن بولسا كېرەك<sup>38</sup>. بۇنىڭدىن باشقا «لياۋ سۇلايسى تارىخى» دىكى تىەنسىھەن 3 - يىلى قىتان خانلىقىغا كەلگەن تۈرك ئەلچىسىنىڭ شېنىسى 1. يىلى (916 - يىلى) قىتان خانى تەيزۇ لىشكەر تارتىپ بارغان خېشىنىڭ خېچۇ ئەتراپىدىكى تۈركلەر بىلەن بىرەر باغلىنىشى بارمۇ قانداق؟ . شۇڭا خامىلتون يۇقىرىقى ئەسرىنىڭ ئاخىرىدا «شۇڭا بەش دەۋىرە دەۋىرە ئوقۇمۇدا ئەتكەن تۈركلەرنىڭ گەنجۇدىن كۈچاڭىچە بولغان ئارىلىقتىدە.

كى بىرەر قەزىم بولۇش ئېتىماللىقىنى چەتكە قاقيقلى بولمايدۇ» دەپ خۇلاسە چىقارغان.  
**بۇ** پايىدىلانغان 3 - خىل مەنبە ئارسالانغان دەپ ئاتالغان مۇسا ئىبنى سۇتۇقنىڭ بالاساغۇنىنى ئىگىلىۋالغانلىقىغا دائىر ماتېرىالدۇر. پىرتىساك بۇ مەنبە ئارقىلىق بالاساغۇندا بىر چوڭ خان - ئارسالانخانىنىڭ مەۋجۇت بولغانلىقىنى ئىسپاتلىماقچى بولغان<sup>39</sup>. لېكىن مۇساغا ئالاقدىار بۇ ئىككى ئىش (ئاتقى ۋە بالاساغۇنغا ھۇجۇم قىلغانلىقى) ئەملىيەت بولسىمۇ، لېكىن بىز پىرتىساكىنىڭ بۇ كۆز قارشىنى قوبۇل قىلالمايمىز. مۇسانىڭ ئوغلى ئەلى ئارسالانخان (998 - يىلى 1 - ئايىدا ۋاپات بولغان) نىڭ قەشقەر دە تۈرىدىغانلىقى<sup>40</sup>، ئۇنىڭ بىر نەۋەرە ئاكىسى ھارۇن ئىبنى سۇلايمان بۇغراخان نىڭ بالاساغۇندا تۈرىدىغانلىقى<sup>41</sup> كىشىلەرگە مەلۇم. مەزكۇر ھارۇن بۇغراخان 992 - يىلى بۇخارا شەھىرگە بېسىپ كىرگەن مەشھۇر شەخس. ھارۇن ئىبنى سۇلايمان ئەلى ئىبنى مۇسادىن ئالىتە يىل ئىلگىرى ۋاپات بولغان. ئۇ ۋاپات بولغاندىن كېيىن، بالاساغۇن ئەلىنىڭ ئوغلى ئەخەمت توغانخانىنىڭ قولىغا ئۇتۇپ كەتكەن بولسا كېرەك. ئۇ 1003 - ۋە 1004 - يىللەرى ئارىلىقىدا «قۇز ئوردو ھۆكۈمرانى» دېگەن خەتلەر چۈشورۇلگەن پۇل تارقاتقان. ئەلى ئىبنى مۇسا قەشقەر دە ۋاپات بولغاندىن كېيىن، قەشقەرگە كىمنىڭ ھۆكۈمرانلىق قىلغانلىقى مەلۇم ئەمەس. 1005 - ۋە 1006 - يىللاردىن باشلاپ يۈسۈپ ئىبنى ھارۇن ئىبنى سۇلايمان قادرخانىڭ نامى قەشقەرنىڭ ھۆكۈمرانى سۈپىتىدە پۇللارغا چۈشورۇلگەن. دەل مۇشۇ يۈسۈپ قادرخان 1007 - ۋە 108 - يىللەرى ئارىلىقىدا ياكى

شۇنىڭدىن سەل بۇرۇن خوتىنى غەلبىلىك ئىگىلىگەن. كېيىن يەنە 1022 - يىلى پەرغانىنى، 1027 - يىلى بالاساغۇنى ئىشغال قىلغان. ئۇ 1032 - يىلى ۋاپات بولغاندىن كېيىن، ئوغلى سۇلايمان ئارسلانخان قەشقەر بىلەن بالاساغۇنىغا ھۆكۈمرانلىق قىلغان. بۇرە تېكىن ئىبراھىم ئۆزىنى تابعاج بۇغرا قاراخان دەپ ئاتاپ، سۇلايمان ئارسلانخاننىڭ ھۆكۈمرانلىقىنى ئېتىراپ قىلمىدى. ئۇنىڭ ئۆزىنى ماۋەرائۇننەھەر دە قاراخان تىكلىشى بىلەن قاراخانىلار خانلىقى شەرقىي ۋە غەربىي دەپ ئىككى بۆلەككە بۆلۈنۈپ كەتتى<sup>④2</sup>. يۇقىرقى قىسىغىنە بايان ئارقىلىق، پەرساكنىڭ نام - ئاتاق توغرىسىدە. كى قىياسى (ئارسلانخانى چوڭ خان، بۇغراخانى ئورۇنبىسار خان دەپ ئاتاش) سۇلايمان ئارسلانخان دەن ئىلگىرى قوش خانلىق تۈزۈمنىڭ مەۋجۇتلۇقىدىن ئىبارەت بۇ قىياسنىڭ پۇت تىرەپ تۇرالمايدى. خانلىقىنى كۆرۈۋالغىلى بولىدۇ. مۇشۇنداق بولغاندا ئۇنىڭ سۇتۇق بۇغراخاننىڭ ھەتتا ئۇنىڭدىن ئىلگىريلە قوش خانلىق تۈزۈم بار ئىدى دېگەن قىياسى تېخىمۇ پۇت تىرەپ تۇرالمايدۇ. قوش خانلىق تۈزۈمى ھەققىدىكى قىياس ئوغۇلچاقنىڭ تالاس ئەترىپىدا پائالىيەت ئېلىپ بارغانلىقىنى ئىسپاتلادى بېرەلمىيدۇ. شۇڭا سۇتۇق بۇغراخاننىڭ ئەجداتلىرىنىڭ ئۇيغۇرلار غەربىكە كۆچۈشتىن ئىلگىرى تەڭرى. تاغنىڭ غەربىي ئۈچىدا پائالىيەت ئېلىپ بارغانلىقىنىلا مۇئىيەنلەشتۈرگىلى بولىدۇ. ھېچبۇلمىغاندا سۇتۇقنىڭ باللىق دەۋرىدە بۇ سىياسى كۈچ قەشقەرنى ئۆزىنىڭ مەركىزى قىلىپ بولغان. ئۇلارنىڭ كېيىنكى چاغلاردىكى يۆتكىلىشلىرىنىڭ ۋاقتى، سەۋەبى ۋە جەريانى ئېنىق ئەمەس.

(2) «قەشقەر تارىخى» دىكى سامانىلار جەمەتى ۋە تۈرك خانلىرىنىڭ نەسەبىگە دائىر بايانلاردا قالايمقاچىلىق بار. سامانىلار جەمەتنىڭ نەسەبى تۈۋەندىكىچە<sup>④3</sup>:

ھىجرىيە 204 - يىلى (میلادىيە 819 - يىلى) نوه ئىبنى ئەسەد سەمەر قەنتىكە ھاكىم بولغان.

ئەخەمەت ئىبنى ئەسەد پەرغانىگە ھاكىم بولغان.

ھىجرىيە 250 - يىلى (864 - يىلى) ناسىر ئىبنى ئەخەمەت

هېجرييە 279 - يىلى (892 - يىلى) ئىسمائىل ئىبىنى ئەخمىت

هېجرىيە 295 - يىلى (907 - يىلى) ئەخمىت ئىبىنى ئىسمائىل

هېجرىيە 301 - يىلى (914 - يىلى) ناسىر ئىبىنى ئەخمىت

هېجرىيە 331 - يىلى (943 - يىلى) نوھ ئىبىنى ناسىر

هېجرىيە 343 - يىلى (954 - يىلى) ئابدۇلمەلิก ئىبىنى نوھ

ئىسمائىل نوھنىڭ جىيەنى بولۇپ، 892 - يىلى ئاكسى ناسىر ۋاپات بولغاندىن كېيىن  
هاكىملىقا رەسمىي ۋارىسلق قىلغان. لېكىن «قدىشەر تارىخى» دا ئىسمائىل بىلەن نوھ ۋە ئىسمى  
كېيىن تىلغا ئېلىنىدىغان ئابدۇمالكىنىڭ ئىنسى ناسىرنى قېرىنداش دېگەن. تۈركىي قەزىملەر قۇرغان  
خانلىق ھەققىدە بولسا، بىلگە كۈر قادرخاندىن سۇتۇقنىڭ تاغىسى ئۇغۇلچاققا قەدەر بازىر ئارسالانخاز.  
دىن باشقا يەنە بىر نەچچە خان بولۇشى كېرەك ئىدى، بىراق كىتابتا بۇ ئىشلار مۇجمەل ھەم تىلغىمۇ  
ئېلىنىمىغان. بۇنداق ئۇشاق ھالقلاردىكى مۇجمەللىك ۋە قالايىمىقانچىلىق، قەدىمكى قەھرىمانلارغا  
دائىر رىۋايەت ۋە خاتىرلىرىدە كۆپ ئۇچرايدۇ. بۇنىڭدىن باشقا ئىبىنۇل ئەسر بىلەن ئەلمائى بىلگە  
كۈرنى ئەپراسىياب بىلەن چىتىشلىق قىلىپ قويغان، بىلكىم سۇتۇقنىڭ زاماندىشى سەللامى بۇ ئىشنى  
تىلغا ئالغان بولسا كېرەك. 11 - ئەسىرنىڭ ئاخىرى مەھمۇد قدىشەرى «تۈركىي تىللار دىۋانى»  
نى يازغاندا<sup>44</sup> تېخىمۇ ئىلگىرلىپ، خان، خاتۇن، تارىم، تېكىنلەرنىڭ ھەممىسىنى ئەپراسىيابنىڭ  
ئەۋلادى دەيدۇ، تېخى قاراخانىلار تەۋەلىكىدىكى بىر قىسىم شەھەرلەرنىڭ تارىخىنى ئەپراسىيابنىڭ  
پائالىيىتىگە باغلەپ قويىدۇ. ئەپراسىياب ئاؤستا دەۋرىدىن بېرى ئىران خەلق رىۋايەتلەرىدىكى تۈران  
قەھرىمانى بولۇپ، كېيىنكى چاغلاردا ئەرەبلىر تۈرانلىقلار بىلەن ئەپراسىيابنى ھەم تۈركىلەرنى بىر  
گەۋدە دەپ قارىغان<sup>45</sup>. سۇتۇققا دائىر خاتىرلىرىدىكى بۇنداق باغلەپ قويۇشنىڭ ئۇلارنىڭ مىللەت

تەۋەللىكى ۋە نەسەبىنى تەتقىق قىلىشقا ھېچقانداق ياردىمى بولمىسىمۇ، لېكىن بۇ خاتىرىلەر مەزكۇر خانلىقنىڭ مەدەنیيەت يۈزلىنىشىنى ئىپادىلەپ بېرىدۇ.

(3) ئىبۇ نەسر سامانى سۇتۇرقا تەسر كۆرسەتكەن ھالقىلىق شەخس بولۇپ، كېيىنكى چاغلاردا تېخى ئۇنىڭ تزكىرىسىمۇ مېيدانغا چىققان<sup>46</sup>. بىز مۇقەددەسىنىڭ «ئەسائۇت تەقادىم فى مەرفەتلى ئەقالىم» (ھەرقايىسى ئەللەر ھەققىدىكى بىلمىلەرنىڭ ئەڭ ياخشى تۈرگە ئايىرىلىشى) دېگەن ئەسردە دىن، سامانى ئەمرى نوھ ئىبنى ناسىر (945-954-يىلىرى) ئۈچ ئوغلىنى ئۈچ ۋەزىرىگە يېنى ئابدۇمالىكىنى تۇجاھقا، مەنسۇرنى فايىققا، ناسىرنى زەرنىكە تاپشۇرغانلىقىنى ھەم ئوغۇللىرى بىرىنىڭ ئورنىنى بىرى بېسىپ ئەلنى ئىدارە قىلىشقا قوشۇلىدىغانلىقىغا قىسىم قىلغانلىقىنى كۆرۈۋالىمىز<sup>47</sup>. لېكىن، 954 - يىلى چۈڭ ئوغلى ئابدۇمالىك ھاكىمىيەتكە ۋارسلىق قىلغاندىن كېيىن، ئۇنىڭ ئىنسى ناسىر سامانىلارنىڭ تارىخي سەھنىسىگە قايتا چىقىغان. شۇڭا بارتولىدىنىڭ ناۋادا ھەققەتەن ئىبۇ ناسىر سامانى دېگەن كىشى ۋە ئۇ ھەققىدىكى ۋەقەلەر راست بولسا، ئۇ چوقۇم سامانىلار ئەمرى نوھ ئىبنى ناسىرنىڭ ئوغلى ناسىر ئىبنى نوھ ئىبنى ناسىر دۇر<sup>48</sup> دېگەن ھۆكۈمى ناھايىتى توغرا چىقىرىلغان.

يۇقىرىدىكى بىر نەچە نۇقتىدىن باشقا «قەشقەر تارىخى» ۋە «مۇلھاقاتى سۇراھ» تىكى سۇتۇرقىنىڭ ھايات پائالىيىتىگە دائىر يىلنايمىلەرمۇ دىققەت قىلىشقا ئەرزىيدۇ.

### 3. سۇتۇرقىنىڭ ھايات پائالىيىتىگە دائىر يىللار مەسىلىسى.

سۇتۇرقىنىڭ ھايات پائالىيىتىگە دائىر يىللار ھەققىدە، ئالىملار پەقدەت ئۇنىڭ ۋاپات بولغان ۋاقتى يەنى «قەشقەر تارىخى» دا خاتىرىلەنگەن ھىجرىيىنىڭ 344 - يىلى (955 - 956-يىلى) ۋاپات

بولغانلىقى هەقىدىلا بىردىك پىكىرده بولۇپ كەلدى. باشقا يىللارغا دائىر تارىخي ماتېرىاللار كەمچىل بولغاچقا، ئالىمارنىڭ ھەممىسى دېگۈدەك قىياسى پىكىرلەرنى ئوتتۇرغا قويۇپ كەلدى. بۇرۇن يېزىلغان تارىخي ماتېرىاللاردا ئۇنىڭ نەچچە يىل ئۆمۈر كۆرگەنلىكى خاتىرىلەنمىگەن، كېيىنكى چاغلاردا يېزىلغان «سۇتۇق بۇغراخان تەزكىرسى» ده 96 يىل ئۆمۈر كۆرگەن دەپ يېزىلە. غان، مۇشۇ بويىچە سۇتۇق بۇغراخان 11 - ئەسىرنىڭ ئالدىنىقى يېرىمىدا ۋاپات بولدى دېيلسە، ئۇ ھالدا بۇ ئاللىقاچان بېكىتىلىپ بولغان تارىخي ئەمەلىيەتكە ئۇيغۇن كەلمەيدۇ<sup>49</sup>. گەپنارد بىلەن پېتىساك <sup>50</sup> ئىبىن خەلدۇن (1332-1406-يىللرى) نىڭ «دۇنيا تارىخى» ناملىق ئەسىرىدىكى بىر بايانغا ئاساسلىنىپ، سۇتۇق 10. ئەسىرنىڭ بېشىدا ئىسلام دىنغا كىرگەن، دەپ قىياس قىلىشقا. ئۇ خاتىرىدە<sup>51</sup> تەبرىستاندىكى بىر شىئە مەزھىپىنىڭ ئىمامى لەشكەر تارتىپ سامانىلارغا قالاشى چىققان، ئۇلارنىڭ سەركەردىسى لەيلا ئىبىنى نۇئمان دائىرەمى ھىجرييىنىڭ 308 - يىلى زۇلەجە (921 - يىلى 4.، 5. ئاي) دە لەشكەر تارتىپ سامانىلار تەۋەلىكىدىكى نىشاپۇرنى بېسىۋالغان، كېيىن سامانى ئەمرى تۈرك خانى بۇغراخاندىن ياردەم تىلىگەن. بۇغراخان لەشكەر چىقىرىپ ياردەم بىرگەن ھەمدە لەيلانى تۇستا مەغكۇب قىلىپ ئامۇلدا ئۇنى ئەسىر ئالغان. گەپنارد بىلەن پېتىساك سامانىلارغا ياردەم بىرگەن مۇشۇ بۇغراخاننى دەل سۇتۇق بۇغراخاننىڭ ئۆزى دەپ قارايدۇ. ھەم مۇشۇ ئارقىلىق سۇتۇق بۇغراخاننىڭ سامانىلار ئەمرى بىلەن دىنداش ئىكەنلىكىنى ئىسپاتلىماقچى بولىدۇ.

ئىبىن خەلدۇن ئەرەبلىرنىڭ مەشھۇر تارىخچىسى ۋە پەيلاسوبىي، ئۇنىڭ «مۇقدىدە» دېگەن ئەسىرى دۇنياغا داڭلىق<sup>52</sup>. لېكىن ئۇنىڭ «دۇنيا تارىخى» دېگەن ئەسىرى ياخشى باھاعا ئېرىشىلمى. گەن. بارتولد: «ئىبىن خەلدۇن ئەندەلۇزىيە ۋە مەغribتە ياشىغان. ئۇ ئوتتۇرا ئاسىيا تارىخى ھەقىدرى. كى مەلۇماتلارنى ئىبىنۇل ئەسىرنىڭ كتابىدىن ئالغان. ئىككى ئەسىرنى سېلىشتۈرۈپ كۆرسەكلا، ئىبىن خەلدۇنىڭ ئەسىرىدە ھېچقاچە يېڭىلىقنىڭ يوقلىقنى باقایىمىز. ئۇنىڭ كتابىدىكى ئىبىنۇل

ئەسەرنىڭ كىتابىدا ئۇچرىمايدىغان بايانلار بولسا ئالىملارنىڭ تەقىدىگە ئۇچراۋاتىدۇ»<sup>53</sup> دەپ كۆرسەت.

كەن. پىرتىساك ئاساسلانغان ھېلىقى مەنبە ئۈستىدە توختالساق، ئىبىنۇل ئەسەر بۇنى «تارىخى كامىل

» دېگەن ئەسەرىدىمۇ تەپسىلىي بايان قىلىپ ئۆتكەن:<sup>54</sup>

سامانىلار سەركەردىسى قايمىم تۇستا لىيلا بىلەن ئۇرۇشتى. ئۇنىڭ قوشۇنى مەغلوب بولۇپ مەرۋىنگە چېكىنىدى. لېكىن قايمىم بىلەن مۇھەممەد ئىبن ئابدۇلبهلهمى، ئەبۇ جەفار سارۇكى، خارەزم شاھ، شىمجلۇ دۇۋابىيلەر مەزمۇت تۇرۇپ داۋاملىق ئۇرۇش قىلدى. نەتجىدە لەيلانىڭ بىرمۇنچە ئەسکىرى ئېغىر تالاپت يىدى، لەيلانىڭ ئۆزىمۇ مەغلوب بولۇپ قاچتى، ئۇ بىر تۇيۇق يولغا كىرىپ قالدى، بۇغراخان ئۇنى قوغلاپ كېلىۋىدى، ئۇ قاچقىلى يول تاپالماي بىر ئۆيگە يوشۇرۇنىۋالدى، بۇغراخان ئۇنى ئەسەر ئالدى. بۇغراخان قايىمغا خەت ئەۋەتىپ بۇ ئىشنى خۇۋەر قىلدى. قايمى ئادەم ئەۋەتىپ لەيلانىڭ كاللىسىنى ئېلىپ نېزىگە ئېلىپ قويىدى. لەيلانىڭ سەركەرددە لىرى بۇنى كۆرۈپ گۇناھىنى تىلىدى، ئۇلارنىڭ ھەممىسى كەچۈرۈم قىلىنىدى.

ئىككىنچى يىلى سامانىي قوشۇنلىرى تەبرىستاندا شىئە مەزھىپىدىكىلەر بىلەن داۋاملىق ئۇرۇش قىلدى. ئاخىرى ئىككى تەرەپ مۇرەسىلەشتى. سامانىي قوشۇنلىرى ماۋەرائۇننەھەردىن چىراىلىقچە چېكىنىپ كەتتى. سامانىي قوشۇنلىرى چېكىنگەندە بۇغراخانى شۇ يەرده قالدۇرۇپ قويغان، كېيىن بۇغراخان نىشاپۇرغا قايتقان.<sup>55</sup>

ئىبىنۇل ئەسەر «بۇغرا»نى «تۈرك ھۆكۈمرانى بۇغراخان» دېمىگەن، ئۇنىڭ يازغانلىرى بويىچە ئېيتقاندا، تۈس ئۇرۇشىنىڭ غەلبىسىمۇ بۇغراخانغا مەنسۇپ بولىغان. بۇغراخان ئىبىنۇل ئەسەرنىڭ كىتابىدا سامانىلار تەرىپىدىن ئۇرۇشقا ئەۋەتلىگەن بىر قوماندان سۈپىتىدە تىلغا ئېلىنغان. شۇندىن كېيىن «بۇغرا» دېگەن بۇ ئىسىم «تارىخى كامىل» دا قايتا تىلغا ئېلىنغان. گرېنارە بىلەن پىرتىساك ئالغان نەقلەن قارىغاندا ئىبن خەلدۇنۇ بۇغرا نامىنى قايتا تىلغا ئالىغان. شۇڭا بىز

ئىبن خەلدوننىڭ ئەسىرىنى ئاساس قىلاق بولمايدۇ. 14 – 15. ئەسىرلەرde ياشغان مەزكۇر ئاپتۇرنىڭ 10 - ئەسىردىن 13. ئەسىرىگىچە ھۆكۈم سۈرگەن قاراخانىلار تارىخىنىڭ تەسىرى تۈپەيلى ئىبىنۇل ئەسىرنىڭ كىتابىدىكى «بۇغرا» نى خاتا ھالدا «تۈرك ھۆكۈمىدارى بۇغراخان» دەپ ئالغان. بىزگە «بۇغرا» دېگەن بۇ كىشىنىڭ تارىخى ۋە بۇ نامىنىڭ قوللىنىلىش ئەھۋالى ئېنىق بولمىسىمۇ، لېكىن كېيىنكى چاغلاردىكى قاراخانىلار ھۆكۈمرانلىرىنىڭ «قارا»، «توغان» دېگەندەك باشقا نامىلارنى قوللانغانلىقى، بۇ نامىنى ئەينى چاغدا تەڭرىتاغ رايونىدىكى تۈركىي خەلقەرنىڭ ئومۇمىيۇزلىك قوللانغانلىقى بىزگە مەلۇم<sup>56</sup>. شۇڭا بۇغرا نامىنىڭ ئوخشاشلىقىغا قاراپ «تارىخى كامىل» دىكى «بۇغرا» نى سۇتۇق دەپ قاراشقا، ھەم بۇنىڭغا ئاساسلىنىپ سۇتۇقنىڭ ئىسلام دىنىغا كىرگەن ۋاقتىنى چۈشەندۈرۈشكە بولمايدۇ.

پىرتساڭ ئىبن خەلدوننىڭ يۇقىرىقى مەلۇماتىدىن باشقا يەنە ئەبۇ دۇلەف مىسار ئىبن مۇخالىخىدا. نىڭ ساياھەت خاتىرسىدىكى بىر ئابزاس مەلۇمانقا دىققەت قىلغان. ئەبۇ دۇلەف ئۆزىنىڭ ھىجربىيە 331 - يىلى (942 - 943) بۇخارادىن چىنغا ئەلچىلىككە ماڭغان ئۆمەككە ئەگىشىپ چىنغا ماڭغاندا «بۇغرا» دېگەن بىر تۈرك ئېلىدىن ئۆتكەنلىكى، بۇ ئەلدىكى كىشىلەرنىڭ ئىسلام دىنىغا ئېتىقاد قىلىدىغانلىقىنى يازغان<sup>57</sup>. پىرتساڭ مۇشۇ بىيانغا ئاساسەن «دېمەك بۇ سۇتۇق بۇغراخانىنىڭ دۆلتىدە. نىڭ كەم دېگەندىمۇ 942 - 943. يىللەرى ئىسلام دىنىغا كىرىپ بولغانلىقىنى چۈشەندۈرۈپ بېرىدۇ» دەپ قارىغان<sup>58</sup>. ئەبۇ دۇلەف 10 - ئەسىرde ئۆتكەن ئەرەب سەييahi، بىراق ھازىرقى زامان ئالىملىرىنىڭ تەقىقاتى ۋە ئەبۇ دۇلەفنىڭ 1923 - يىلى مەشھەدتىن تېپىلغان ئەسىرى ئۇنىڭ تۈركلەر، چىن ۋە ھىندىستاننى ساياھەت قىلغانلىقى ھەققىدىكى بایانلىرىنىڭ پۇتنىلىي ئويدۇرما ئىكەنلىكىنى ئىسپاتلىدى<sup>59</sup>. شۇڭا پىرتساكىنىڭ بۇ قىياسىمۇ پۇت تىرەپ تۇرمايدۇ. بىراق بىز كىشىلەرنىڭ «مۇلھاقاتى سۇرراھ» تىكى بىر جۈملە سۆزگە سەل قارىغانلىقىنى

بایقىدۇق. يەنى سۇتۇق ئابىاسىيلار خەلىپىسى مۇتىيىللاھ دەۋرى (946 - 974) بىلەن سامانىيلار ئەملىرى ئابدۇلمەلىك ھۆكۈم سۈرگەن مەزگىل (954 - 961) دە مۇسۇلمان بولغان دېيىلگەن. مۇشۇنداق بولغاندا سۇتۇقنىڭ ئىسلام دىنغا كىرگەن ۋاقتى ئەڭ بالدۇر بولغاندىمۇ ھىجىرىيەنىڭ 343 - يىلى (مىلادىيە 954 - يىلى 5 - ئائىنىڭ 7 - كۈندىن 955 - يىلى 4 - ئائىنىڭ 26 - كۈنىڭچە) بولغان بولىدۇ. بۇنىڭدىن باشقا، سۇتۇق بۇغراخاننىڭ ئىسلام دىنغا كىرىشى ماۋھارائۇندا- هەر دىكى ھاكىمىيەتىن قاچقان، سامانىيلار جەمەتدىن بولغان ئىبۇ نەسر سامانىنىڭ تەرغىباتى بىلەن مۇناسىۋەتلىك . ئىبۇ نەسر سامانىنىڭ قاچقان ۋاقتى ئەڭ بالدۇر بولغاندا 954 - يىلى دادسى ۋاپات بولۇپ، تەختكە قېرىندىشى چىققان ۋاقتى بولۇشى مۇمكىن. بۇ سۇتۇق بۇغراخان ئىسلام دىنغا كىرگەن ۋاقتىقا ئۇيغۇن كېلىدۇ. بۇنىڭدىن باشقا، سەمئانى «كتابى ئەنساب» دېگەن ئەسلىدە ئەقائىدەشۇناس ئىبۇ ھەسەن مۇھەممەد ئىبن سوھىيان ئىبن مۇھەممەد ئىبن مەھمۇد كەلەماتىنىڭ ھىجىرىيە 340 - يىلى (951 - 952) نىشاپۇردىن ئايىربلغاندىن كېيىن ، سامانىيلار پاينەختى بۇخارادا بىر نەچە يىل تۈرگانلىقى، ئاندىن تۈرك خاقانىنىڭ خىزمىتىگە بارغانلىقى ھەمدە شۇ يەردە ھىجىرىيە 350 - يىلى (961 - يىلى) دىن ئىلگىرى ۋاپات بولغانلىقىنى يازغان<sup>60</sup>. ئۇ بۇخارادىن ئايىربلغان يىل بىلەن ئىبۇ نەسر سامانىنىڭ قېچىپ چىقىشى ۋە سۇتۇق بۇغراخاننىڭ ئىسلام دىنغا كىرگەن ۋاقتى ئوتتۇرسىدا مەلۇم باغلىنىش باردەك قىلىدۇ.

بىز يەنە قاراخانىيلار خانلىرى ئىچىدە سۇتۇق بىلەن ئوغلى مۇسانىڭ تۈركە ھەم مۇسۇلمانچە يەنى سۇتۇقنىڭ ئابدۇلكرىم، باياتشنىڭ مۇسا دېگەن ئىسمى بارلىقىنى بىلىملىز. بۇ بىزگە سۇتۇق بۇغراخاننىڭ مۇساتۇغۇلغاندىن كېيىن ئىسلامغا كىرگەنلىكىنى چۈشەندۈرۈپ بېرىدۇ. مۇسا تۈغۈلۈ- شىدىلا مۇسۇلمان بولغان بولسىيدى، ئۇھالدا ئۇنىڭغا دىننى ئىسىملا قويۇلۇپ تۈركە ئىسىم قويۇلمى- غان بولاتتى. بىراق ئەمەلىيەتتە «قدىقەر تارىخى» دا كۆرسىتىلگەن نەسەبنامىنىڭ ئىككى يېرىدە

بایتاش دېگەن ئىسىم ئىشلىتىلگەن، پەقدەت بىرلا يەردە مۇسا دېگەن ئىسىم ئىشلىتىلگەن، ئۇنىڭ ئۇستىگە بۇمۇ خاتا ئورۇندا ئىشلىتىلگەن. قارىغاندا مۇسا ھايات ۋاقتىدا دادسىغا ئوخشاش تۈركچە ئىسىم ئىشلەتكەن بولسا كېرەك. بۇمۇ سۇتۇق بۇغراخان ئىسلام دىنىغا كىرگەن ۋاقتى مۇسانىڭ خېلى چوڭىيىپ قالغان ۋاقتى ئىكەنلىكىنى بىلدۈرىدۇ. شۇڭا بىز پىرتىساكقا ئوخشاش سۇتۇق بۇغراخاننىڭ ئىسلام دىنىغا كىرگەن ۋە تەختتە ئولتۇرغان ۋاقتىنى 40 يىلدىن ئارتۇق دەپ قارىمايمىز<sup>61</sup>. «قەشقەر تارىخى» دىكى 12 ياش ۋە 25 ياش مەسىلىسىنى ھەققىهەتن ئەھمىيىتى بار دەپ قارالسا، سۇتۇقنىڭ 12 ياش ۋاقتىنى ئۇنىڭ تاغسى بىلەن زىددىيەتلەشىپ قالغان ۋاقتى دەپ قاراش، 25 ياشلىق ۋاقتىنى ئىسلامغا كىرگەن ۋاقتى دەپ قاراش كېرەك. ئۇ ئىسلامغا كىرىپ ئۆزۈن ئۆتىمەيلا ۋاپات بولغان. دېمەك، سۇتۇق بۇغراخان ۋاپات بولۇشتىن بىر نەچە يىل ئىلگىرى ئىسلام دىنىغا كىرگەن بولۇشى مۇمكىن. مۇشۇنداق بولغاندا، بىز ئاندىن تەڭرىتاغ رايونىدىكى مەدەننەتىنىڭ ئۆزگەرسىنى 950 - يىلىنىڭ ئالدى - كەينىدە باشلانغان دەپ قارىيالايمىز<sup>62</sup>.

سۇتۇق بۇغراخان ۋاپات بولغاندىن كېيىن ئوغلى بایتاش تەختتە چىققان. ئۇنىڭغا مۇسا دەپ دىنىي ئىسىم قويۇلغان. مۇسا تەختتە چىقىپ ئۆزۈن ئۆتىمەي غەربىي تەڭرىتاغنىڭ شىمالىي ئېتىكى ۋە ئىسسىقكۆل ئەتراپلىرىغا ھۇجۇم باشلىغان بولسا كېرەك. ئىبنىۇل ئەسرىنىڭ «تارىخى كامىل» دېگەن ئەسرىنىڭ ھىجرييە 348 - يىلىغا ئائىت بايانلىرىدا تۈركلەرنىڭ دىنىي ئېتىقادى، مەدەننەت ئۆزگەرسى قاتارلىقلار تىلغا ئېلىنىغان<sup>63</sup>.

بارتولد «يەتتەسۇ تارىخىدىن ئۆچپەكلار»<sup>64</sup> دا بۇ تۈركلەر يەتتەسۇ رايونى ياكى تەڭرىتاغنىڭ شەرقىي قىسىمىدىكى ئاھالىلەرنى كۆرسەتسە كېرەك، دەپ تەسەۋۋۇر قىلغان. شۇنىڭدىن بېرى بۇ قاراش ئاساسەن مۇقىملىشىپ قالدى. بەزىلەر مۇشۇ قاراشقا ئاساسلىنىپ تۈرۈپ، بۇ ئاشۇ يىلى مۇسا پۇتكۆل قاراخانىيلار خانلىقىنىڭ مەدەننەت تېپىنى ئۆزگەرتىشنى تاماملاپ بولغانلىقىنى چۈشدە.

دۇرۇپ بېرىدۇ، دەپ قارىغان<sup>(65)</sup>. بىزدە بۇ قىياسىنى ئاغدۇرۇۋېتىلەيدىغان ماتېرىيال يوق ئەلۋەتتە. بىراق، سۇتۇق بۇغراخانىڭ ۋاپات بولۇشتىن بىرقانچە يىل ئىلگىرى ئىسلام دىنغا كىرگەنلىكى ۋە 943 - يىلىدىن بۇرۇن بالاساغۇنغا ھۇجۇم قىلىپ بېسۋالغان «كاپىر تۈركىلەر» نىڭ غەربىي ئۇيغۇرلار ئىكەنلىكىدەك ئېھتىماللىقىنى نەزەرگە ئالغىنىمىزدا، 960 - يىلىدىكى ۋەقەگە يېڭىچە كۆزقاراشتا بولماي تۈرمايمىز. دەل شۇ يىلى مۇسا تەڭرتاغنىڭ شىمالىي ئېتىكىگە ھۇجۇم قىلىپ زور غەلبىگە ئېرىشكەن. ئىسىقكۆل ئەتراپىدىكى ۋە ئىسىقكۆلنىڭ شىمالىدىكى تۈركىي خەلقەر مۇساغا بويسوڭغان. شۇ سەۋەبتىن ئەرەبچە، پارسچە تارىخي ماتېرىياللاردا نۇرغۇن تۈركىنىڭ ئېتقادى ۋە مەدەنیيتتىنى ئۆزگەرتەنلىكى خاتىرىلەنگەن.

مۇسا تەڭرتاغنىڭ شىمالىنى قولغا كىرگۈزگەندىن كېىنلا بۇددا ئېلى ئۇدۇنغا ھۇجۇم باشلىدۇغان. بۇ ئۇرۇش قەشقەر تەرەپنىڭ مەغلۇبىيەتى بىلەن ئاخىرلاشقان. دۇنخواڭدىن تېپىلغان ئۇدۇن تىلىدىكى 5538 - نومۇرلۇق ۋەسىقىنىڭ ئوڭ تەرىپىدە تىيەنرۇن 4 - يىلى (970 - يىلى) «پادشاھ ۋىسا سۇرونىڭ شاجۇپىگى ساۋىيۇن جۇڭغا يولىلغان مەكتۇبى» دا ئۇدۇنلۇقلارنىڭ قەشقەرنى بېسۋالغان لىقى مەلۇم قىلىنغان<sup>(66)</sup>.

«سۇڭ سۇلالىسى تارىخى. يات ئەللەر تەزكىرسى» نىڭ «ئۇدۇن» بابدا كەيباۇ 4 - يىلى (971 - يىلى) ئۇدۇنلۇق راهىب جىشىاڭ ئۇدۇن خانىنىڭ مەكتۇبىنى ئېلىپ كېلىپ «سۇللاڭ (قەشقەرنىڭ تارىختىكى نامى) ئېلىنى يېڭىپ، ئۇسسۇل ئوينىيالايدىغان بىر پىلىنى ئولجا ئالدۇق. ئالىيلىرىغا تۇتقىمىز بار ئىدى، ئىجازەت قىلىشلىرىنى سورايمىز» دېگەن. بۇنىڭدىن ئۇرۇشتىا قدىقەر تەرەپنىڭ هەقىقەتەن مەغلۇب بولغانلىقى، بۇ تۈرك ھاكىمېتتىنىڭ تەرەققىياتىغا تېخى مەلۇم جەريان كېتىدىغان لىقىنى كۆرۈۋەللىكى بولىدۇ.

شۇنداقتىمۇ، ئەينى چاغدا يېڭى مەدەنیەت تەڭرتاغنىڭ شىمالىدا زور تەرەققىياتلارغا ئېرىشى.

كەن. مۇقىددەسىنىڭ بايانلىرىغا قارىغاندا<sup>67</sup> مىركىدىكى چېرکاۋلار مەسچىتكە ئۆزگەرتىلگەن، مىركىدىكى يېڭىشەھەر (نەۋىكەت) نىڭ ھۆكۈمىدارىمۇ ئاللىقاچان مۇسۇلمان بولۇپ بولغان. گەرچە بۇ تۈرك ھاكىميتىنىڭ كۈچى تېخى ئاجىز ھەمە بىلاساغۇنىنىڭ غىربىدىكى بىر شەھەرچە بولغان «ئوردو» نىڭ تۈركىمەن ھۆكۈمىدارى سامانىيالارنىڭ ئىسپىجاپتىكى ھۆكۈمىدارىغا ئۈزۈلدۈرمەي سوۋغا ئۇھىتىپ تۈرغان بولسىمۇ<sup>68</sup>، بىراق ماۋەرائۇننەھىرىدىكى سامانىيالار ھاكىميتىدە. نىڭ خارابلىشىشى مۇقىررەر ھالدا بۇ تۈرك ھاكىميتىنىڭ تەرقىيياتنى تېزلىتكەن. بۇ تەرقىييات بولسا تەڭرتىغ رايوننىڭ تۈركلىشىش ۋە ئىسلاملىشىشىنى تېزلىتكەن.

#### ٤ . سۇتۇق بۇغراخاننىڭ تەڭرتىغ رايونىدىكى پائالىيەتىنىڭ تارىخي ئارقا كۆرۈنۈشى

سۇتۇق بۇغراخاننىڭ تەڭرتىغ رايونىنى مەركەز قىلىپ ئېلىپ بارغان پائالىيەتلەرى غەربىي يۈرت تارىخىدىكى دەۋر بولگۈچ ۋەقە. دەل مۇشۇ سۇتۇق بۇغراخاننىڭ دەۋرىدە تەڭرتىغ رايونىدىكى تۈركىي خلقىلەر ئىسلاملىشىش جەريانىنى باشلىۋەتكەن. بۇ ۋەقەنىڭ باشلىنىشى ۋە تەرقىي قىلىشىدا چوڭقۇر ئىجتىمائىي ۋە تارىخي ئارقا كۆرۈنۈش بار.

«قەشقەر تارىخى» دا يېزىلىشىچە، سۇتۇق بۇغراخان ئىسلام دىننغا كىرىش بىلەنلا قەشقەرنى تارتۇپلىش ھەرىكتىنى باشلىۋەتكەن. ئىينى چاغدا قەشقەرنىڭ ھۆكۈمىدارى ئوغۇلچاق قادرخان بولۇپ، ئۇ ئۆز ئاكىسى يەنى سۇتۇقنىڭ دادىسى بازىرنىڭ ئورنىغا خان بولغان. «سۇتۇق بۇغراخان تەزكىرسى» دە سۇتۇقنىڭ ئانسىسى (بازىرنىڭ خاتۇنى) مۇ قادرخاننىڭ خاتۇنى بولۇپ قالغانلىقى يېزىلىدۇ<sup>69</sup>. خان ۋاپايات بولغاندىن كېيىن، ئىنسىنىڭ تەختكە ۋارىسلق قىلىشى ھەمە ئاكىسىنىڭ

ئايانىنى ئېلىشى كۆچمن چارۋىچى خەلقەرنىڭ ئادىتىگە ھەرگىز خىلاپ كەلمىيدۇ. لېكىن ئىلگىرىكى خانىنىڭ پەرزەتى مۇشۇ سەۋەبتىن خانلىق تەختىگە ۋارىسلىق قىلىش پۇرسىتىدىن مەھرۇم قالىدۇ. سۇتۇقىمۇ مۇشۇنداق ئەھۋالغا دۇچ كەلگەن. « بۇغراخانلار تەزكىرسى » دە سۇتۇق بۇغراخانىنىڭ كىچىكىدىنلا ئۆلتۈرۈلۈش خەۋپىگە دۇچ كەلگەنلىكى ئېيتىلىدۇ. « قەشقەر تارىخى » دا سۇتۇق بۇغراخانىنىڭ تاغىسى ئۇنى سىناشنى توختاتقاندا، « ئۇنىڭ مەندىن كېيىن پەرزەنتلىرىمگە زىيان - زەخمت يەتكۈزۈشىگە ھەرگىز يول قويىمايمەن » دەپ جاكارلىغان. بۇ يەردىكى « زىيان - زەخمت » نىڭ خانلىق تەختىنى تارتىۋېلىشنى كۆرسىتىدىغانلىقى ئېنىق. شۇڭا كىشىلەر تەبئىي ھالدا سۇتۇق بۇغراخانىنىڭ ئىسلام دىنىغا كىرىشنىڭ تارىخي ئارقا كۆرۈنۈشلىرىنىڭ بىرى چوقۇم تاشقى كۈچلەر. نىڭ قوللىشنى قولغا كەلتۈرۈپ، ئەسلىدە ئۆزىگە تېگىشلىك بولغان خانلىق هوقۇقىنى قولغا كەلتۈرۈش ئىكەنلىكىنى ئويلاپ يېتەلەيدۇ. « قەشقەر تارىخى » دىكى سۇتۇق تاغىسىغا ئۇرۇش ئېلان قىلغاندا، پەرغانە غاز اتچىلىرىنىڭ قوللىشىغا ئېرىشكەنلىكى ھەققىدىكى خاتىرە يۇقىرقى ئارقا كۆرۈ. نۇشنىڭ ئەڭ ياخشى مىسالى بولالايدۇ<sup>70</sup>. سۇتۇق بۇغراخانىنىڭ پائالىيىتىنىڭ يەنە بىر ئارقا كۆرۈنۈ. شى بولسا ئەرەب ئەللەرىنىڭ تەڭرىتاغنىڭ غەربى ۋە ئۇتۇرا قىسىملىرىغا بولغان تەسىرىنىڭ كۆچىي. گەنلىكىدۇر. زېمىن جەھەتتىن ئېيتقاندا ئەرەب ئەللەرى بىلەن قەشقەرنىڭ پاسلى ناھايىتى يېقىن. ئەل ئىستەخىرىنىڭ خاتىرىلىشىچە 10 - ئەسىرىنىڭ دەسلىۋىدە ئەرەبلىر ئۆزكەننى ئىگەللەپ بولغان. ئۆزكەن، قەشقەر ۋە سۇتۇق بۇغراخان ئەڭ دەسلىپتە بازا قىلغان ئاتىشنىڭ ئارلىقى ناھايىتى يېقىن. ئۇنىڭ ئۇستىگە ئۆزكەن بىلەن ئوش شەھرىنىڭ سرتىدا تۈركلەر پائالىيەت قىلىۋاتاتى 71. ئارلىق مۇنداق يېقىن بولسا كۆرسىتىدىغان تەسىرمۇ چوڭ بولىدۇ ئەلۋەتتە. دىن تەرغىباتى، جەھەتتىن ئېيتقاندا، يۇقىرىدا سىلغا ئالغان كەلەماتىنىڭ تۈرك خاقانى ئوردىسىغا بېرىپ خىزمەت قىلغانلىقىدەك قىزىقارلىق مىسالىدىن باشقا، يەنە ئىسلام ئەللەرىدىن كەلگەن ئەرەب، پارس سودىگەر.

لیرى ۋە ئەبۇ نەسر سامانىدەك كىشىلەرنىڭ ئاڭلىق ياكى ئاڭسىز ھالدا يۈرگۈزگەن تەرغىباتلىرىنىڭ ئۇنىمى چوقۇم تېخىمۇ زور بولغان. «قەشقەر تارىخى» دا سودىگەرلەرنىڭ دىنلى ئادەتلەرنىڭ تۈركى خەلقىرگە تەسر قىلغانلىقى تەكتىلەنگەن ھەمدە ئەبۇ نەسر سامانىيىنىڭ مۇشۇ پۇرسەتىن پايدىلىنىپ دىنلى تەرغىبات يۈرگۈزگەنلىكى تىلغا ئېلىنغان. مۇشۇنداق بولغانلىقى ئۈچۈن پىرىتساڭ تەڭرىتاغ رايوندىكى تۈركى خەلقىرلىرىنىڭ ئىسلاملىشىشىنى تىنچلىق بىلەن باشلانغان دەپ قارايدۇ<sup>76</sup>. ئەلۋەتتە بىزمو شۇنى ئۇنتۇپ قالماسلىقىمىز كېرەككى، سىنپىي جەمئىيەتتىكى يېتەكچى مەپكۈرە باشتىن - ئاياق هوّكۈمرانلارنىڭ مەپكۈرسىدۇر. مۇنداق مەپكۈرە ئاۋام خەلقە مۇقەررەر ھالدا زورلاپ تېڭىش يولى بىلەن قوبۇل قىلدۇرلىدۇ. سۇتۇق بۇغراخانىنىڭ ئوغۇلچاق ئۇستىدىن غەلبىيە قىلىشى بولسۇن ياكى مۇسانىڭ تەڭرىتاغنىڭ شىمالىنى بويىسۇندۇرۇشى بولسۇن، ھەممىسى قورال كۈچى بىلەن كېڭىيمچىلىك قىلىشنىڭ بىر تەرىپىنى ئەكس ئەتتۈرۈپ بېرىدۇ خالاس.

سۇتۇق بۇغراخانىنىڭ ئىسلاملىشىش ھەرىكتىنى باشلىشىدىكى ئۇچىنچى سەۋەب: مۇسۇلمانلار-نىڭ بولۇپمۇ سامانىيلار رايوندىكى ئىقتىساد ۋە مەدەنلىيەتتىكى ئەتراپتىكى رايونلارغا كۆرسەتكەن تەسىرىدىن ئىبارەت. كۆچمن چارۋىچىلىق رايونلىرى بىلەن دېقاچىلىق رايونلىرىنىڭ ئىزچىل ھالدا ھەر خىل يوللار ئارقىلىق ئۆزئارا ئالماشتۇرۇش ئېلىپ بارىدەغانلىقى كىشىلەرگە ئايىان. بۇنداق ئالماشتۇرۇشتا ماۋرا ئۇنىنەھەردىكى سوغدى سودىگەرلىرى مۇھىم رول ئوينىغان. ئۇلارنىڭ ئىزلىرى ۋە مەدەنلىيەت تەسىرىلىرى ھەرقايىسى كۆچمن چارۋىچىلىق رايونلىرىدا ساقلىنىپ قالغان<sup>77</sup>. ئەرەبلىر ماۋرا ئۇنىنەھەرنى بويىسۇندۇرغاندىن كېيىنمۇ سوغدىلار رايوندىكى سودا پائالىيىتى ئۆزۈلۈپ قالىدۇغان. «يېڭى تاثنامە. ئۇيغۇر لار تەزكىرسى» نىڭ «قىرغىزلار» بۆلۈمە 8 - ئەسىرىنىڭ كېيىنكى بېرىمىدا ئەرەب سودىگەرلىرىنىڭ تەڭرىتاغ رايوندىن تاڭى يەنسەي بويىلىرىدىكى قىرغىز يۇرتىلىرى بېرىپ تجارتى قىلغانلىق ئەھۋالى خاتىرلەنگەن. ئىينى چاغدا سودا پائالىيىتى بىلەن شۇغۇللانغۇچىدۇ.

لارنىڭ ھەممىسىنىڭ ئەرەب بولۇشى، مۇسۇلمان بولۇشى ناتايىن، ئۇلار بەلكىم ئەرەب ھاكىمىيىتىگە بويىسۇنغان سوغىدلار بولۇشى مۇمكىن. شۇڭا سۇتۇق بۇغراخان 10 - ئەسرىنىڭ باشلىرىدا پائالىيەت قىلغاندا ماۋەرائۇننەھىر رايونى ئەرەبلىرىنىڭ تەسىر دائىرسىگە كىرسپ بولغان. تۈركىي خەلقەر زېمىندا سودا قىلغۇچىلار ئاساسەن دېگۈدەك مۇسۇلمان بولۇشى مۇمكىن. «قەشقەر تارىخى» دا ئاتۇشقا كەلگەن سودا كارۋىنىنىڭ ناماز ئوقۇغانلىقى خاتىرلەنگەن. ئىينى چاعدىكى تەڭرىتاغدىكى تۈركىي خەلقەر بىلەن ماۋەرائۇننەھىرىدىكى سامانىيلارنىڭ سودا ئالاقىسىنىڭ قويۇقلۇقىنى سامانىيلار خانلىقدا. دا يېزىلغان خاتىرلەردىن كۆرۈۋالىلى بولىدۇ. ئىستەخرى ماۋەرائۇننەھىرىنىڭ ماددىي مەھسۇلاتلىدە. ىرىنى تىلغا ئالغاندا، ماۋەرائۇننەھىرىنىڭ پاختا رەختىلەردىن ئىشلەنگەن كېيمىم - كېچەكلىرىنىڭ ئۆز ئېھتىياجىنى قاندۇرۇپلا قالماي يەنە ھەرقايىسى جايilarغا توشۇلۇپ ئالماشتۇرۇلۇپ تۈرىدىغانلىقى، ئوغۇز ۋە قارلۇق قاتارلىق قوشنا ئەللەردىن گوش يوتىكەپ كېلىنىدىغانلىقى ھەمە ئەتراپتىكى تۈركلەر ئۇلارغا سېتىپ بەرگەن قوللارنىڭ ئېھتىياجىدىن ئېشىپ يەنە بۇ يەردىن مۇسۇلمانلار يۇرتىغا توشۇلدى. غانلىقى (74) ھەققىدە مەلۇمات بېرىدۇ. «قەشقەر تارىخى» دا ماۋەرائۇننەھىرىدىن ئاتۇشقا رەخت، يېپەك كېيمىم - كېچەك، قەن - گېزەك ۋە باشقا مىلىچ مالارنىڭ ئېلىپ كېلىنگەنلىكى تىلغا ئېلىنىغان. مۇقەددەسى ماۋەرائۇننەھىر قاتارلىق جايilarدىكى سودا مەھسۇلاتلىرىنى ساناب كېلىپ، تۈركىستانغا چىقىرىلىدىغان ماللاردىن پاختا، كېيمىم - كېچەك ۋە زېبۇ - زىننەت بۇيۇملىرى قاتارلىق مالارنى تىلغا ئالىدۇ<sup>(75)</sup>.

ئەرەب ئەللىرىنىڭ مۇنداق كەڭ دائىرىدە سودا قىلىشى بىلەن ئەرەب - پارسالارنىڭ سودا كارۋانلىرىنىڭ تەرەپ - تەرەپتە ھەرىكەت قىلىشى تەڭرىتاغ رايونىدىكى بولۇپمۇ غەربىي تەڭرىتاغدىكى تۈركىي خەلقەرنى دېۋقانچىلىق - تېرىنچىلىق مەدەنىيەتى ھەققىدە چوڭقۇر تونۇشقا ئىگە قىلدى. ئىينى چاغدا تەڭرىتاغ رايونىدا ياشاآقان بۇ تۈركىي خەلقەر ئۆز يەرلىرىدىكى تېرىنچىلىق مەدەنىيەتى.

گە نىسبەتن بىۋا سىرتقا ئىگە بولۇپ بولغانىدى، ئەمدىلىكتە بولسا، ئۇلار قويۇق ھەم كەڭ دائىرىدە ئېلىپ بىرىلىۋاتقان سودا ئالاقىدىن ماۋھارائۇنىھەردىكى سامانىيلار خانلىقنىڭ تېخىمۇ تەرەققىي قىلغان ئىقتىساد ۋە مەدەننېتىنى تونۇپ يەتتى. بۇ ئەھۋاللار بولۇپمۇ يېڭىچە ماددىي تۇرمۇش ئۇلارنى جەلب قىلماي قالمايتى. بۇ دەل تالىق سۇلالسىنىڭ ئاخىرىدىكى بىش پادشاھلىق دەۋرى بولغاچقا، ئوتتۇرا تۈزلەڭلىكتىكى قالايمقاچىلىق بىلەن خېشى كارىدورى ۋە تەڭرىتاغنىنىڭ شەرقىدىكى بولۇنمىچىلىك سەۋەبىدىن، ئوتتۇرا تۈزلەڭلىك بىلەن غەربىي يۇرتىنىڭ سودا ئالاقىسى مۇقىررەر ھالدا ئازىيىپ كەتكەندى. شۇڭا غەربىي تەڭرىتاغدىكى تۇركىي خەلقەر ئۆزلىرىنىڭ غەربىدىكى مۇسۇلمان لارغا تېخىمۇ ئەھمىيەت بەرگەندى. «قەشقەر تارىخى» دا ئوغۇلچاق قادرخانىنىڭ يېڭى كىيىم - كېچەكلىرى ۋە قەن - گېزەكلىرىگە ھەيران قالدىغانلىقى، سۇتۇق بۇغراخانىنىڭ دائم ئاتۇشقا بېرىپ مۇسۇلمان سودىگەرلەرنىڭ ماللىرىدىن ھوزۇرلىنىدىغانلىقى يېزىلغان. ئۇلارنىڭ يېڭى تۇرمۇشقا بولغان ئىنتىلىشى تېبئىي ھالدا ئۇلارنى ئاشۇ تۇرمۇش بىلەن يۇغۇرۇلۇپ كەتكەن مەدەننېتىنىڭ تەسىرىگە ئۇچراتقان.

يۇقىرىقى سەۋەبىلەرنى سۆزلىگەندە، ئەينى چاغدا مۇسۇلمان ئەللەرىگە يېقىنلاشقا نىڭلارنىڭ غەربىي تەڭرىتاغدىكى تۇركىي خەلقەرلا ئەمەس ئىكىنلىكىگە ئالاھىدە دىققەت قىلىشىمىز كېرەك. 920 - يىللەرى ئەتراپىدا مۇسۇلمانلارنىڭ شىمالىدىكى بۇلغارلار ئۆز ئىختىيارلىقى بىلەن ئىسلام دىنغا كىرگەن. ھەمە ئابباسىيلار خەلىپىسىگە ئەلچى ئەۋەتىپ باگدادتن ئالىم ئۆلىما، فىقىھى ۋە مىمارشۇناسلارنى ئەۋەتىشنى ئىلتىماس قىلغان. ئەرەب ئەلچىلىرى يارلىق بويىچە بۇلغار ئېلىگە ماڭغاندا بىلە سەپەرگە چىققان ئىبن فزلان ئارال دېڭىزى ئەتراپىدىكى ئوغۇزلارنىڭ مۇسۇلمانلار يۇرتىدىن كەلتۈرۈلگەن ماللارنى ناھايىتى ياخشى كۆرىدىغانلىقى ، مۇسۇلمانلارنىڭ يۇقىرى سەۋىيىدە كى تۇرمۇشىدىن ھوزۇرلىنىدىغانلىقى ھەمە قىلچە ئىككىلەنمەيلا مۇسۇلمانلارنىڭ ئۆرپ - ئادەتلەرنى

قوبۇل قىلىۋالدىغانلىقىنى ھېس قىلغان<sup>(7)</sup>. قارىغاندا، ئادەتىكى سىياسىي ئارقا كۆرۈنۈشىن باشقى، مەسىلەن: سۇتۇق بۇغراخانىڭ تەختىنى تارتىۋېلىش كويىدا بولۇشى، بۇلغارلارنىڭ ھەزەر ۋە ئوغۇزلار بىلەن پۇت تېپىشىش كويىدا بولۇشى ؛ تۈركىي خەلقەرنىڭ ئىسلام دۇنياسىغا بولغان مەپتۈنلۈقى قاتارلىق باشقا سەۋەبلەرنىڭ بولۇشى ئاساسلىق ئۇلارنىڭ ئىسلام دۇنياسىنىڭ تازا گۈللە. نىۋاتقان ئىقتىسادى ۋە مەدەننىي تۇرمۇشىغا بولغان تەلىپۇنۇشىدىن بولغان بولسا كېرەك. شۇنداق قىلىپ، سۇتۇق بۇغراخان ئىسلام دۇنياسىنىڭ جەلبكارلىقى، يەرلىك سىياسىي ئامىلا لارنىڭ تۈرتىكى، ئەتراپتىكى غازاتچىلارنىڭ قوللىشى بىلەن ئىسلام دىنغا كىرگەندىن كېيىن، ئۇتۇقلۇق ھالدا ھاكىميهتنى تارتىۋېلىپ، يېڭى مەدەننەيت تىپىدىكى تۇنجى تۈركىي ھاكىميهتنى تىكلىدى. ئۇنىڭ پائالىيىتى تەڭرىتاغنى يادرو قىلغان غەربىي يۇرت تارىخىنىڭ يېڭى سەھىپىسىنى ئاچتى.

### ئىزاهلار:

- 
- ① دوكتور بېللىڭ 1873 - يىلىدىكى يەكەننى تەكشۈرۈشىن دوكلات» (يەكەننىڭ جۇغرابىيىسى ۋە ئۆرپ - ئادەتلەرى ھەققىدە)، 1875 - يىلى كالكوتتا ئىنگلېزچە نەشرى، 121 - بەت روپىرت شاآ «شەرقىي تۈركىستان تۈركىچىسىنىڭ گراماتىكىسى» (يەكەن ۋە قەشقەر شىۋىسى) 2 - توم، 1875 - يىلى لاهور ئىنگلېزچە نەشرى 1260 ③ «تەبەقاتى ناسىرى» (ئاسىيا ۋە ھىندىستاندىكى ئىسلام خانلىقلرى ۋە 810 - يىلىدىن 1881 - يىلى لوندون ئىنگلېزچە نەشرى، 901 - 902 - بەتلەر.

ئىسلام خانلىقلرىنىڭ خرونولوگىيىسى ۋە تارىخى» (1893 - يىلى لوندون ئىنگلزىچە نشرى) «تۈركىستاندىكى ئىلىك خانلار»، ئاپتۇرنىڭ ئىزاهاتى «دېپلوماتىيە منسىتىلىكىنىڭ شرق تىللەرى بۆلۈمىدىكى پۇللار مۇندەر بىجىسى. قوشۇمچە» دىن ئېلىنىدى.

(5) «تارىخى رەشىدى» (2 - توم)، 1983 - يىلى خەنزۇچە نشرى، 193 - 194 - بەتلەر.

(6) گرېناراد «سوئوق بۇغراخان تەزكىرسى» 1900 - يىلى نشرى، 5 - 79 - بەتلەرگىچە

(7) بىرتىشىپىدېر: «شەرقىي ئاسىيادىكى قەدىمكى خەلقەر ھەققىدە تەتقىقات» 2 - قىسىم، 1910

- يىلى لوندون نشرى 252 - بەت. سکرېن ۋە روس بېرىلىشپ تۈزگەن «ئىچكى ئاسىيا»، 1899

- يىلى لوندون نشرى 119 - بەت. 1874 - يىلى گرېگورىيېق تۈنجى قېتىم «قاراخانىلار» دېگەن

نامنى ئىشلەتكەن. لېكىن ئۇنىڭ ماقالىسىنى ئۈچرەتالىدىم.

(8) بارتولد: «موڭغۇل ئىستىلاسىدىن ئىلگىرىكى تۈركىستان» 18 - بەت. «ئوتتۇرا ئاسىيا

تۈركىلىرى تارىخىدىن 12 لىكسىيە» خەنزۇچە 80 - بەت.

(9) پېرىتساڭ: «قارالۇقلاردىن قاراخانىلارغىچە»، ۋېلىياڭتاۋ ئەپەندىنىڭ خەنزۇچە تەرجىمىسىدىن

پايدىلاندىم.

(10) خابېدا ئاكىرا «ئوتتۇرا ئاسىيا تارىخى ھەققىدە تەتقىقات» كىيتو 1983 - يىلى نشرى، 435

- بەتلەر 448 - .

(11) ۋالىقىرىشىي «كۆكئارتىنىڭ غىربىدىكى ئۇيغۇرلار ھەققىدە تەتقىقات» («بۈگۈڭ» زۇرنىلى 1935

- يىلى 11 - ئاي 4 - جىلد، 5 - سان). فېڭ جىاشىڭ، چېڭ سۇلو، مۇ گۇاڭچىلار تۈزگەن «ئۇيغۇر

تارىخىغا دائىر ماتېرىاللارنىڭ قىسىقچە توپلىمى» 1956 - يىلى نشرى 1 - قىسىم 51 - بەت

(12) ۋېرىلىيائىلار تارىخىدىن ئومۇمىي بايان»، لىيۇ زىشاۋ «ئۇيغۇر تارىخى».

(13) شىنجاڭ ئىجتىمائىي پەنلەر ئاکادېمېيىسى دىن تەتقىقات ئورنى 1988 - يىلى چىقارغان

«شىنجاڭ دىن تەقىقاتىغا دائىر ماتېرىياللار» (خەنزۇچە) نىڭ 16 - تۆپلىمىغا «بۇغراخانلار تەزكىرى»

سى» نىڭ ئۆچ خىل نۇسخىسى كىرگۈزۈلگەن.

⑭ بارتولد: «موڭغۇل ئىستىلاسىدىن ئىلگىرىكى تۈركىستان» 20 - بەت

⑮ «تەبەقاتى ناسىرى» (ئاسىيا ۋە ھىندىستاندىكى ئىسلام خانلىقلرى ۋە 810 - يىلىدىن 1260)

⑯ يىلغىچە بولغان موڭغۇل ۋە ئىسلام ھاكىمىيەتلەرى) مەۋلانا مىنهاجىدىن ئېبۇ ئۆمرى ئوسمان.

⑰ SATUK KARACHAR 1881 - يىلى لۇndon ئىنگلەزچە نەشرى، 901 - 902 - بەتلەر.

كەينىدىكى R ئىسلىدە N دەپ ترانسکرېپتىسيه قىلىنىشى كېرەك ئىدى.

⑯ «مەلۇم بىر مۇئەللەپىنىڭ يېزىشچە سۇتۇق خوجا ئىسلىدە كاپىر بولۇپ، تۈركىستاننىڭ

ھۆكۈمرانى ئىكەن. كۈنلەرنىڭ بىرىدە بىر مۇھىم چۈش كۆرۈپ، ئەتىسى مۇسۇلمان بولغانىكەن.

ھەم باشقۇلارنى ئىسلامغا دەۋەت قىلغانىكەن. بۇ بىلكىم 315 - يىلى ياكى 320 - يىلىدىكى ئىش

بولسىمۇ، بۇ ھەقتە ھېچقانداق خاتىرە قالدۇرۇلمىغانىكەن».

⑯ گەردىزى بىلەن ئىبنۇل ئەسرىنىڭ خاتىرسى ئوخشاش. بارتولد: «موڭغۇل ئىستىلاسىدىن

ئىلگىرىكى تۈركىستان» 10 - بەتتە «سەللامىنىڭ (بۇ كىشى 955 - يىلىدىن كېيىن ۋاپات بولغان)

ئەسىرى ھەردىزى بىلەن ئىبنۇل ئەسرىگە مەنبە بولۇپ بەرگەن» دەيدۇ. بىلكىم سەللامىمۇ سۇتۇق

بۇغرايانىنىڭ ئىسلام دىنغا كىرەنلىك ۋە قدىسىنى خاتىرىلىگەن بولسا كېرەك. ⑯ سەمئانى «كتابى

ئەنساب» 470، 471، 472 - بەتلەر؛ «قەشقەر تارىخى» دىن باشقا سەمئانىنىڭ «كتابى ئەنساب»

(470 - بەت) دېگەن ئەسىرىدىمۇ ئەلمائىنىڭ «سەھاھ لۇغىتى» دېگەن كىتابىنىڭ بارلىقىنى كۆرۈۋالا

غىلى بولىدۇ.

⑯ مەن 1989 - يىلى دوكتورلۇق دىسسىرتاتىسىيەمنى تاماملىغاندا «ئەلمائى ئاتىسىدىن 20 يىل

ئىلگىرى ۋاپات بولغان، بىلكىم بۇ ھېجىرىيە 466 - يىلغى توغرا كېلىشى مۇمكىن» دەپ پەزىز

قىلغاندىم. ئەمدى ئېنىق خاتا قىلغانلىقىمنى ھېس قىلدىم.

(21) سەمائىنى «كتابي ئىنساب»؛ بارتولد «موڭغۇل ئىستىلاسىدىن ئىلگىرىكى تۈركىستان» 1898

- يىلى رۇسچە نەشرى ، 1. توم 129 - بىتكە قاراڭ

(22) بارتولد «موڭغۇل ئىستىلاسىدىن ئىلگىرىكى تۈركىستان» 1898 - يىلى رۇسچە نەشرى ،

1. توم 130 - بىتكە قاراڭ

(23) بىلگە كۈر: ئەسلى تېكىستە دىش - پەش چۈشۈپ قالغان. «بىلگە» سۆزنى بارتولد «بىلگە»

دەپ ئوقۇغان. «كۈر» سۆزنى ماركۇئارت «ئۇيغۇر» دەپ ئوقۇغان، پىرتساڭ «كۈر» دەپ ئوقۇغان.

مەن بۇ يەردە پىرتساكنىڭ پىكىرنى قوبۇل قىلىپ تۇردىم. لېكىن خەنزۇچە تارىخىي ماتېرىياللاردا

«كۆل بىلگە» دەهن ئاتالغۇ ئۇچرايدۇ، «بىلگە كۈر» دېگەن ئاتالغۇ ئۇچرىمايدۇ.

(24) ئەسلى تېكىستە «ئېپراسىياب ئىبن بەشاك ئەست (؟) ئىبن رەسمان (؟) ۋە تۈر ئىبن

ئەپرىدۇن ئىبن (ئېنىق ئەمەس) ئىبن كەركتان (؟) ياپەس ئىبن نۇھ» دەپ يېزىلغان. مەسۇدەنىڭ

«ئالىون يايلاق» ئەسىرىنىڭ 540 - پەسىلدى «ئېپراسىيابنىڭ تولۇق ئىسىمى فاراسىياب ئىبن بەشاك

ئىبن زەي ئەرسان ئىبن تۈراك ئىبن سابانىياسىب ئىبن دۇرشاسىب ئىبن تۇھ ئىبن دۇسرۇن ئىبن

تۇج ئىبن ئەپرىدۇن» دەپ خاتىرىلەنگەنلىكىگە دىققەت قىلىش كېرەك.

(25) ئىبىنۇل ئەسىرىنىڭ «تارىخى كامىل» دېگەن ئەسىرىنىڭ 11 - جىلد 82 - بېتىدە «ئاڭلىشىمچە

قەشقەر، بالاساغۇن، خوتەن ۋە تالاس قاتارلىق تۈركىستان رايونى ۋە قوشنا ماۋەرائۇنندەھىرنىڭ

سىرتىدىكى بىر قىسىم جايلار ئىلگىرى خاقانىيەدىكى تۈرك خانلىرىنىڭ قولىدا بولغانىكەن. ئۇلار

ئېپراسىيابنىڭ تۈرك نەسلىدىن بولۇپ مۇسۇلمانىكەن. ئۇلار يەنە ئۆز ئىچىدىن پەرقلىنىدىكەن.

ئۇلرنىڭ ئەقدادىنىڭ ئىسىمى سۇتۇق قاراخان ئىكەن. سۇتۇقنىڭ مۇسۇلمان بولۇش سەۋەبى مۇنداق

ئىكەن: ئۇ چۈشىدە بىر ئادەمنىڭ ئاسمانىدىن چۈشۈپ تۈرك تىلىدا ئىسلامغا بىيەت قىلساتق پانى

ۋە باقىي ئالىمە ئامان بولىسىن، دېگەنلىكىنى ھەمدە ئۆزىنىڭ مۇسۇلمان بولغانلىقىنى كۆرۈپتۇ. ھەمدە ئەتسى ئىزىنىڭ قارارىنى جاكارلاپتۇ. ئۇ ۋاپات بولغاندىن كېيىن ئوغلى مۇسا تختكە چىقىپتۇ. ئۇ رايونلارغا ئۇنىڭ ئەۋلدى ئارسلانخان مۇھەممەت ئىبن سۇلایمان ئىبن داۋۇت بۇغراخانغا قىدەر، تابغاخان ئاتالغان ئىبراھىم بىلەن ناسىر ئارسلانخان ئاتالغان ئىلىك ئىبن ئەلى ئىبن مۇسائىبىن سۇتوققىچە ھۆكۈمرانلىق قىپتۇ. ئۇ لەشكەر تارتىپ قادرخانغا قارشى ئاتلانغاندا خانلىقىنى تارتقازوزۇپ قويۇپتۇ. سەنجەر قادرخاننى ئۆلتۈرۈپتۇ. بىز ھىجرىيىنىڭ 494 - يىلى يۈزبەرگەن ۋەقەلر بايانىدا بۇ ۋەقەنى بايان قىلىپ بولغاندۇق. خانلىق ئارسلانخاننىڭ قولغا ئۆتكەندىن كېيىن ئۇ پۇت تىرەپ تۈرمالاپتۇ» دەپ خاتىرلەنگەن. سۇتوققىڭ ئىسمى «تارихى كامل» نىڭ تورنبىرگ نەشرييە «شېق» دەپ، بېيرۇت نەشرييە «شېق» دەپ ئۆزگەرتىلگەن.

<sup>(26)</sup> «مەجمۇئەل تەۋارىخ ۋەل قىساس» تا «ئەبۇ نەسىر ئەھمەد ئىبن ئەلى ئىبن مۇسا ئىبن S. N. كۇچاھ كاپىر» دېگەن ئىسمىنى ئۇچراقلى بولىدۇ. بۇ يەردىكى مۇسانىڭ ئاتىسى «كاپىر» S. N. KUCHAH بولساچوقۇم «سۇتوق كۇچاھ» نىڭ خاتا يېزىلىشى بولسا كېرەك.

<sup>(27)</sup> بارتولد: «موڭخۇل ئىستىلاسىدىن ئىلگىرىكى تۈركىستان» 209 - بەت

<sup>(28)</sup> ئاتباشى تالق سۇلالىسى دەۋرىدىكى ئاتباشى دەرياسىنى كۆرسىتىدۇ.

<sup>(29)</sup> پىرتساك: «قارلۇقلاردىن قاراخانىلارغىچە»، 287 - 290 - بەتلەر

<sup>(30)</sup> پىرتساك: «قارلۇقلاردىن قاراخانىلارغىچە»، 294 - بەت

<sup>(31)</sup> نىزامۇلملۇك «سياسەتنامە» 220 - ۋە 224 - بەتلەر

<sup>(32)</sup> ئىبىنۇل ئەسىر «تارихى كامل» 8 - جىلد 410 - بەت

<sup>(33)</sup> «پېڭى بەش دەۋر تارىخى» 74 - جىلد، «كونا بەش دەۋر تارىخى» 39 - جىلد، «بەش دەۋرگە

دائىر مۇھىم خاتىرلەر» 29 - جىلد، خامىلتۇن «بەش دەۋردىكى ئۇيغۇر تارىخىغا دائىر ماتېرىياللار»

خەنرۇچە تەرجىمىسى 107 - 108 - بەتلەر

③ پېتىساك: «قارلۇقلاردىن قاراخانىيىلارغىچە»، 294 - 295. بەت

④ گىرنىارد «سۇتۇق بۇغراخان تەزكىرىسى ھەققىدە» 36 - 37 - بەتلەر

⑤ خامىلتۇن «بەش دەۋرىدىكى ئۇيغۇر تارىخىغا دائىر ماتېرىياللار» خەنرۇچە تەرجىمىسى 101.

103 - بەتلەر

⑥ بايلېپى «قەدىمكى خوتەننىڭ ساڭ تىلى مەدەنىيەتى» 91 - 92 - بەتلەر؛ موڭغۇللار دەۋرىدە

خېشىدا ھۇن قەبىلىسىنىڭ پائەلىيەت قىلغانلىقىغا دىققەت قىلىش كېرەك. «يۇهن سۇلالسى تارىخى»

170 - جىلد «يۇهن تەزكىرىسى» دە جىيۇن يىللەرى تاڭخۇت جۇڭشىڭ ئايماقلىرىنىڭ سلاڭچىبىگى

يۇھ بیو ئوردىغا «تاڭخۇتلار بىلەن ھۇنلار ئارىلاش ئولتۇرالاشقاچقا، ياشى - يامىنىنى پەرقىلەندۈرگىلى

بولمايدۇ» دەپ مەلۇم قىلغانلىقى خاتىرىلەنگەن.

⑦ پېتىساك: «قارلۇقلاردىن قاراخانىيىلارغىچە»، 296 - بەت

⑧ بارتولدىنىڭ ئەسىرى 132 - بەت.

⑨ فېدۇروف «10 - ئەسىرنىڭ ئاخيرىدىن 13 - ئەسىرنىڭ باشلىرى بىنچە بلغان شەرقىي قاراخانىي-

لارنىڭ تارىخى ھەققىدە قىسىچە بايان» (قەدىمكى پۇللارغا ئاساسلىنىپ يېز بلغان. مەن چىن ۋېيشىڭ -

نىڭ تەرجىمىسىدىن پايدىلاندىم). تۆۋەندىكى بايانلاردا باشقى ئىزاهات بېرىلمىگەنلىرى دېۋدەك مۇشۇ

ماقالىدىن ئېلىنغان.

⑩ ۋېپى لياڭتاش «قاراخانىيىلار تارىخىدىن ئومۇمىي بايان» 103 - 112 - بەتكىچە

⑪ بوسۇورس: «ئىسلام خانلىقلرىنىڭ يىلناхە ۋە قوللۇنىمىسى» 101 - 102 - بەتلەر

⑫ مەھمۇت قەشقەرى «تۈركىي تىللار دىۋانى» ئىنگلىزچە نەشرى

⑬ «ئىسلام ئېنسىكلوپېدىيىسى» نىڭ «ئېپراسىياب» ماددىسىغا قاراڭ. مەسئۇدى «ئالتۇن

يايлик» نىڭ 313 . بېتىدە ئاپراسىياب بىلەن ئوتتۇرا ئاسىيادىكى قارلۇقلارنى بىرلىك مۇناسىۋەتلىك قىلىپ قويغان.

(45) «بۇغراخانلار تەزكىرسى» نىڭ 2 . ۋە 3 . نۇسخىلىرىغا قاراڭ.

(46) 337 . بەتكە قاراڭ

(47) بارتولد «موڭغۇل ئىستىلاسىدىن ئىلگىرىكى تۈركىستان» 255 - 256 . بىتلەر

(48) «بۇغراخانلار تەزكىرسى» (خەنزۇچە) نىڭ 1 . نۇسخىسىدا ھىجربىيە 409 . يىلى ۋاپات

بۇلغان دېيىلگەن. 2 . ۋە 3 . نۇسخىلاردا ھىجربىيە 429 - يىلى ۋاپات بۇلغان دېيىلگەن.

(49) گرپناردىن «سۇتۇق بۇغراخان تەزكىرسى ھەققىدە» 33 - 34 . بەتلەر، پىرتىساك: «قارلۇقلاردىن

قاراخانىيىلار غىچە» ، 292 . 293 . بەتلەر

(50) گرپناردىن «سۇتۇق بۇغراخان تەزكىرسى ھەققىدە» كتابىنىڭ 34 . بېتىدىكى 1 . ئىزاهات «تارىخى كامىل» دىن ئېلىنغان، لېكىن ئۇ يەنە «ئىبن خىلدۇن ئازراق ئوخشىمايدىغان ئىبارىلەر بىلەن ئوخشاش بىر ۋەقەنى بايان قىلغان. ئىبنۇل ئەسىر تۈرك خانى بۇغراخانى پەقەت بۇغرا دەپلا ئالغان» دەيدۇ.

(51) ماشياۋەخپىنىڭ «ئىبن خىلدۇن» - (دۇنيادىكى پەيلاسوبىلار مەجمۇئەسى تەيۋەن دۇڭدا نەشرد.

ييات شىركىتى 1993 . يىلى نەشرى ) گە قاراڭ.

(52) بارتولد «موڭغۇل ئىستىلاسىدىن ئىلگىرىكى تۈركىستان» 4 . بەت.

(53) ئىبنۇل ئەسىر «تارىخى كامىل» 8 . جىلد 124 - 125 . بەتلەر.

(54) ئىبنۇل ئەسىر «تارىخى كامىل» 8 . جىلد 131 - 132 . بەتلەر.

قارا تېكىن ھەققىدە «تارىخى كامىل» نىڭ 8 . جىلد، 79 - ۋە 492 . بەتلەرگە قاراڭ؛ توغان

تېكىن ھەققىدە «تارىخى كامىل» نىڭ 8 - جىلد 133 - بېتىگە قاراڭ.

٥٥ ياقۇتنىڭ «مۆجىمۇل بولدان» ئەسلىنىڭ 3 - جىلدىدىكى «چىن» ماددىسىغا قاراڭ. ئىنگ-

لىزچە تەرجىمىسى ئۈچۈن ھېنرى يۈلىپنىڭ «قەدىمكى چىنغا بارىدىغان يوللار» دېگەن ئەسلىنىڭ 1 - توم 1866 - يىلى لۇndonون نەشرى 186 - بەتىن 193 - بەتكىچە بولغان مەزمۇنلىرىغا قاراڭ؛ تۈركىي قەۋىملىرىگە مۇناسىۋەتلەك مەزمۇنلار ئۈچۈن فېڭ چېڭجۈننىڭ «ئەرەبستانلىق مىسارنىڭ ساياهەت خاتىرسىدىكى غەربىي يۇرت قەبلىلىرى» (غەربىي يۇرت ۋە جەنۇبىي دېڭىزنىڭ تارىخ - جۇغراپىيىسىگە ئىئت ماقالىلەر توپلىمى) دېگەن ماقالىسىگە قاراڭ. ئۇنىڭدا ھەتتا يەرلىك ئاھالىنىڭ شئە مەزھىپىدىكىلەر ئىكەنلىكى بېزىلغان.

٥٦ پېرىتساكنىڭ «قارلۇقلاردىن قاراخانىلارغىچە» دېگەن ئەسلىنىڭ 292 - بېتىدىكى 5 -

ئىزاھقا قاراڭ.

٥٧ «ئىسلام ئېنسىكلوپېدىيىسى» نىڭ «ئەبۇ دۇلەف». ماددىسىغا قاراڭ. مايۇڭ : «سامانىيلار بىلەن جۇڭگۈننىڭ مۇناسىۋىتى» دېگەن ماقالىگە قاراڭ.

٥٨ سەمئانى : «كتابي ئەنساب» 486 - ۋاراق «ئا» بەت. ئەسلى مەتىندىكى تۈرك خاقانى دېگەن

بىر نەچچە سۆز ئېنىق ئەمەس. بارتولدىنىڭ بۇ ھەقتىكى تەتقىقاتى ئۈچۈن ئۇنىڭ «موڭغۇل ئىستىلىسى - دىن ئىلگىرىكى تۈركىستان» دېگەن ئەسلىنىڭ 255 - بەت، 5 - ئىزاھىغا قاراڭ.

٥٩ پېرىتساك: «قارلۇقلاردىن قاراخانىلارغىچە» 292 - بەت.

٦٠ «قرغىز س س ر تارىخى» نىڭ 1 - توم، 291 - بېتىدە: «قارشىنىڭ مەلۇماتىغا قارىغاندا،

بۇ ۋەقە سامانىيلاردىن ئابدۇل مەلیك ئىبن نوھ ھاكىمىيەت يۈرگۈزگەن مەزگىل (954 - 961 - يىللەرى) دە يۈ برگەن» دېلىگەن.

٦١ «بۇ يىلى تەخمىنەن 20 تۈمن چېدىرىلىق تۈرك ئىسلام دىنغا كىرگەن» .

⑥٢ بارتولد «تۈركىستاننىڭ قىسىقچە تارىخى»، 99 - بىت، 1956 - يىلى ئېنگلizچە نەشرى.  
⑥٣ پرتساک: «قارلۇقلاردىن قاراخانىلارغىچە» 296 - بىت، ۋېيلىك ئىياڭتاۋا «قاراخانىلار تارىخى - دىن ئومۇمىي بايان» 77 - 78 - بەتلەر.

⑥٤ بايلېي : «ۋىسا سۇرا ۋە داساۋ بېگى » - 1964 - يىللق «ئاسىيا» ژۇرنالى.

⑥٥ مۇقدىدەسى: «ئەسائۇت تەقاسىم فى مەرفەتلىل ئەقالىم» 3 - جىلد 275 - بىت .

⑥٦ مۇقدىدەسى: «ئەسائۇت تەقاسىم فى مەرفەتلىل ئەقالىم» 3 - جىلد 275 - بىت .

⑥٧ «بۇغراخانلار تەزكىرسى» (خەنزۇچە) 2 - نۇسخا 19 - بىت، 3 - نۇسخا 49 - 50 - بەتلەر.

⑥٨ لىپ زىشاۋ: «ئۇيغۇر تارىخى» 1 - قىسىم 146 - بىت .

⑥٩ «ئەرەب جۇغراپىيىشۇناسلىرىنىڭ ئەسەرلىرى» 1- توم، 333 - بىت.

⑦٠ پرتساک: «قارلۇقلاردىن قاراخانىلارغىچە» 291 - بىت.

⑦١ خاندا ئاكىرا: «سوغىدلارنىڭ شەرقىتىكى پائالىيەتلىرى» (يىۋانامى لېكسىيەتلىرىنىڭ دۇنيا تارىخى بۆلۈمى). 6 - توم 409 - بەتتىن 436 - بەتكىچە).

⑦٢ «ئەرەب جۇغراپىيىشۇناسلىرىنىڭ ئەسەرلىرى» 1 - توم، 288 - بىت.

⑦٣ «ئەرەب جۇغراپىيىشۇناسلىرىنىڭ ئەسەرلىرى» 3 - توم، 324 - بەتتىن 236 - بەتكىچە.

بۇنىڭ تەرىجىمىسى ئۈچۈن بارتولدىنىڭ «موڭغۇل ئىستىلاسىدىن ئىلگىرىكى تۈركىستان» ناملىق ئەسەرلىرىنىڭ 235 - ، 236 - بەتلەرىگە قاراڭ.

⑦٤ ئا. پ. كۆزالېڭىسى: «ئەممەت ئىبن فەزاننىڭ سايابەت خاتىرسى» 1956 - يىلى خاركوف نەشرى.